

Des permis de construction pour \$1,274,250 à Mascouche en août

La direction du zonage et de la construction pour la ville de Mascouche, sous la responsabilité de M. François Robert, a fait rapport au conseil municipal en date du 1er septembre qu'il avait émis en août 78 permis de construction pour un estimé de \$1,274,250, portant le grand total des permis de janvier à août inclusivement à 649, pour une valeur de \$15,963,650.

Trente-six permis ont été octroyés pour la construction de bungalows et cottages pour une valeur de \$950,600. Vingt et un permis sont pour

des améliorations, réparations ou agrandissements (\$77,700), quatorze pour dépendances, clôtures et garages privés (\$16,750), un permis pour piscine (\$2,500), deux permis d'enseignes (\$1,700).

Un important permis de \$225,000 a été émis par le service à la société Tridev Construction pour un centre commercial.

Notons que durant les douze mois de 1975, on avait émis à Mascouche 926 permis pour une valeur estimée à \$15,511,025. A la fin d'août 1976, ce montant a déjà été dépassé.

Des blocs de permis pour unifamiliale ont été émis à Dufresne Construction, les Entreprises Philippe Ouellet, mais la plupart sont pour des individus.

Reprise des activités à l'Age d'Or de Mascouche

Les dirigeants du groupe de l'Age d'Or de Mascouche

nous informent qu'il y aura reprise des activités à compter du samedi 11 septembre, à l'école l'Oiseau Bleu de Mascouche.

Ces activités de l'année du club sont réservées aux membres de 45 ans et plus et on invite toutes les personnes dans cette catégorie qui seraient intéressées à devenir membre à se rendre à l'Oiseau Bleu samedi, vers 7h30 le soir, pour la première réunion.

La présidente, Mme A. Longpré, nous informe que les réunions cette année seront tenues les mardis et jeudis de 1h à 4h30 et de 7h à 10h30.

On peut s'inscrire comme membre ou pour obtenir plus d'informations en communiquant avec Mme Longpré à 474-0732.



LES NOUVEAUX LOCAUX DE LA CAISSE POPULAIRE DE MASCOUCHE permettront assurément d'améliorer le service des caisses, entre autres, puisque trois nouveaux comptoirs s'ajouteront.

La Caisse populaire de Mascouche maintenant au Centre professionnel de cette municipalité

(YC) Le bureau-chef de la Caisse populaire de Mascouche a déménagé tous ses équipements et, depuis mardi dernier, elle est située au nouveau Centre professionnel de la ville de Mascouche situé sur le boulevard Mascouche.

Comme nous l'expliquait le directeur de cette caisse, M. André Chaput, l'ancien local sur la rue Sainte-Marie était devenu trop petit pour assu-

rer un service efficace à la clientèle et procéder à un agrandissement aurait été trop coûteux. Au Centre professionnel, on compte maintenant 3,000 pieds carrés de superficie, soit plus que le double de l'ancien local.

Ceci permettra d'ajouter au personnel existant, trois autres permanents ainsi que deux surnuméraires aux caisses, pour ainsi améliorer le service au 7,600 sociétaires.

La Caisse populaire de Mascouche a été fondée en 1942 et possède un actif de \$7,500,00. En outre, elle a enfanté deux succursales situées sur le chemin Pincoirt à Mascouche-Ouest et sur le boulevard Sainte-Marie dans le centre-ville.

Une inauguration officielle aura lieu à une date qui n'a pas encore été déterminée par le Conseil d'administration.

Nomination de M. Yves Beauregard au poste de sergent-détective

(YC) Le conseil municipal de Mascouche a officialisé la nomination de M. Yves Beauregard au poste de sergent-détective pour la Sûreté de cette municipalité.

M. Beauregard est au service de la police de Mascou-

che depuis quatre ans. Il a complété ses examens pour ce poste avec succès à l'Institut de formation policière de Nicolet. En outre, il entreprendra le 13 septembre prochain des cours de perfectionnement en techniques policières.

Le service de police de Mascouche a donc maintenant un effectif de huit policiers, un sergent-détective et un assistant-directeur.



M. Yves Beauregard, sergent-détective.

Correction

Nous avons imprimé dans l'édition du 25 août un entrefilet à propos de M. Daniel Lafleur de Mascouche congédié pour manque d'assiduité et il nous fait plaisir de noter, suite à un téléphone de ce monsieur, que la raison mentionnée n'aurait jamais dû paraître dans ce journal.

Nouveau bureau

Les comptables agréés Bilodeau, Durocher & Cie, sont maintenant installés dans leurs nouveaux bureaux du Centre professionnel, au 3100 boulevard Mascouche, à Mascouche. Au téléphone: 474-2428.

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"

Agriculteurs! Évitez la liquidation de vos biens

Un règlement de succession peut coûter cher. Votre terre, vos instruments aratoires peuvent y passer, pour payer les droits de succession, les frais de cour, les frais d'administration et les dettes courantes. Voyez-y dès maintenant, en vous procurant de l'assurance-vie de La Métropolitaine. Pour de plus amples détails, communiquez avec moi.

R. Normand Bourret
Représentant de ventes

666-1264



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

GARAGE ROGER CAMDEN

1109, Montée Masson,



Mascouche

474-1161

- MECANIQUE
- ELECTRICITE
- DEPANNAGE



EXCAVATIONS NORMAND BEAUREGARD INC.

EXCAVATION ASPHALTE

Vente et transport de:

- terre - terre noire
- sable - gravier
- Service de pelle mécanique

2316, St-Henri,
Mascouche
474-2580 - 2820



TERRASSEMENT AVEC BULLDOZERS ET LOADERS

LABRIE NETTOYAGE DE TAPIS

à la vapeur (deep steam)

Nous faisons aussi le nettoyage des tapis d'autos et des mobiliers de salon.

ESTIMATION GRATUITE

Tél.: 477-0751



MASCOUCHE LUMBER Enrg.

474-0556
2940, DUPRAS,
MASCOUCHE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"



Armoires de cuisine

Toujours un excellent service...et des prix raisonnables

CENTRE DE LOCATION D'OUTILS A MASCOUCHE

Brien & Fils Ltée FERRONNERIE

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT POUR LE BRICOLEUR, JARDINAGE, CONSTRUCTION

2995, STE-MARIE, MASCOUCHE, 474-2491-2223



Plus d'un million de Québécoises vous le diront.

Chez Steinberg,
les viandes
sont garanties

100
pour cent!

À des bas prix
sans
bon sens.



Ça, c'est du bon boeuf.
Ça, c'est des bas prix!

BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**RÔTI de CÔTES
CROISÉES**

98¢

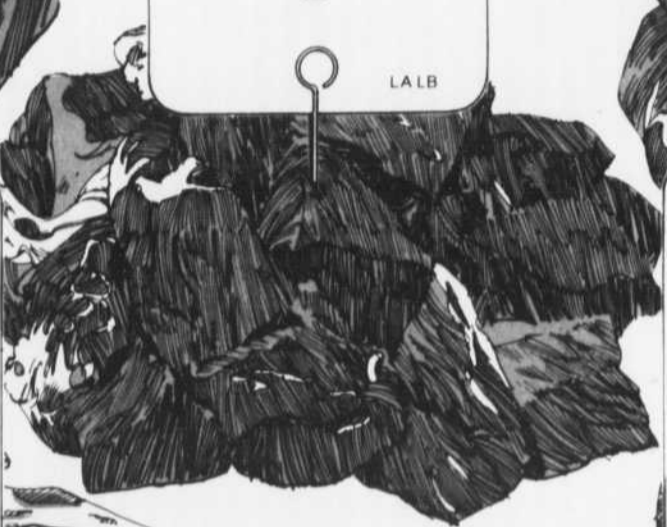
LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**BOEUF
À RAGOÛT
DÉSOSSÉ**

\$1.28

LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**POINTE DE
SURLONGE
EN BIFTECK OU EN RÔTI**

\$1.68

LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**RÔTI DE
PALETTE
COUPE RÉGULIÈRE**

78¢

LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**RÔTI
DE CROUPE
COUPE SILVERSIDE**

\$1.33

LALB



**BOEUF
HACHÉ
MI-MAIGRE**

78¢

LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**BIFTECK
DE RONDE
TRANCHE ENTIÈRE DÉSOSSÉE**

\$1.33

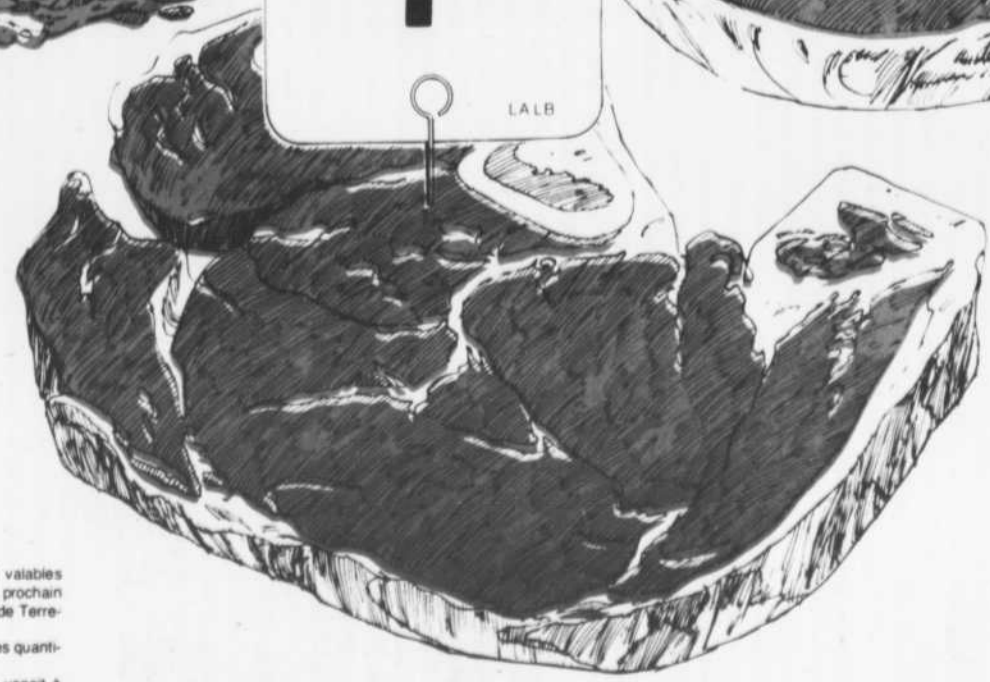
LALB



BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
**BIFTECK DE
SURLONGE**

\$1.68

LALB



Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. à votre magasin des Galeries de Terrebonne. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Côté boeuf
et bas prix...
Oui,
Steinberg
est de
votre côté.

Pour des bas prix, sur tout, tous les jours Steinberg est toujours bon premier!



**SOC DE
PORC FUMÉ**
MAPLE LEAF ROULÉ "PETIT"

\$1⁶⁹

LA LB

**BOEUF FUMÉ
TRANCHÉ**
STEINBERG
PQT 4 ENV. 2 OZ **\$1²⁹**

**SALADE DE POMMES
DE TERRE**
STEINBERG FRAICHE
16 OZ **75^c**

**JAMBON CUIT
TRANCHÉ**
STEINBERG
6 OZ **99^c**

FILET DE GOBERGE
HIGH LINER
CONGÈLE
PQT 1 LB **85^c**

SIMILI POULET
TRANCHE
HYGRADE
VIANDE & OLIVES PIMENTS & CORNICHONS
8 OZ **39^c**

FOIE DE BOEUF
TRANCHE
DE VEINE ET SANS PEAU PRODUIT DÉCONGÈLE
48^c

PIZZA FRAICHE
STEINBERG
TOUTE GARNIE
20 OZ **\$1⁶⁹**

RAGOÛT DE BOULETTES
CORDON BLEU
A LA SAUCE
BTE 30 OZ **\$1³¹**

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
SAC 1 LB **\$1⁸⁵**

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
SAVEURS VARIÉES
SAC 2 LB **79^c**

HAMBURGER HELPERS
BETTY CROCKER
PRÉPARATION A DINER
SAVEURS VARIÉES, PQT 8 OZ **68^c**

MOUTARDE PRÉPARÉE
FRENCH
PQT 16 OZ **47^c**

GINGER ALE

SCHWEPES
1 LITRE **34^c**

MARGARINE MOLLE
FLEISHMAN
PQT 1 LB **88^c**

SHORTENING VÉGÉTAL
CRISCO
BTE 3 LB **\$1⁷¹**

GAINES BURGER
AU BOEUF
1 KILG **\$2⁶¹**

CRÈME GLACÉE

ICE CASTLE
SAVEURS VARIÉES
2 LITRES, CARRE **88^c**

PAIN DE VIANDE

CAPRI
BTE 12 OZ **69^c**

SACS DE THÉ
RED ROSE
ORANGE PEKOE
PQT 60 **\$1¹²**

MÉLANGE À SOUPE
AU POULET
DE LIPTON
"COUNTRY STYLE"
PQT 2 OZ **49^c**

BEURRE D'ARACHIDES
SKIPPY
CRÈMEUX
PQT 16 OZ **84^c**

MARGARINE

CARNAVAL
50% HUILE VÉGÉTALE
50% HUILE ANIMALE
ENVELOPPÉE DANS UN
PAPIER PARCHEMIN
25^c

LA LB

MAYONNAISE

KRAFT
PQT 24 OZ **\$1⁰⁹**

CONFITURE DE FRAISES
STEINBERG
PURE
PQT 24 OZ **\$1²⁶**

PÂTE DE TOMATE
ORCHARD KING
BTE 5 OZ **27^c**

VINAIGRE
HEINZ
BOUT 128 OZ **89^c**

DÉTERGENT EN POUDRE

STEINBERG
BLANC OU BLEU
BTE 80 OZ **\$1³⁹**

CAFÉ INSTANTANÉ

NESCAFÉ
BOCAL 10 OZ

\$2⁹⁹

MÉLANGE À SAUCE BBO
STEINBERG
PQT 1 OZ **22^c**

MÉLANGE À GÂTEAUX
TWINKLE
SAVEURS VARIÉES
PQT 12 OZ **45^c**

BISCUITS DE DENTITION
FARLEYS
PQT 18 OZ **\$1⁰⁹**

LASAGNE
PIAZZA TOMASSO
CONGÈLE
PQT 40 OZ **\$2⁶⁹**

SOUPE AUX POIS

HABITANT
BTE 28 OZ

43^c

DÎNERS CONGÈLÉS
WONG WING
SAVEURS VARIÉES
PQT 12 OZ **\$1⁰⁴**

FÈVES VERTES
MCCAIN
COUPÉES CONGÈLÉES
SAC 2 LB **99^c**

GAUFRES CONGÈLÉES
DOWNY FLAKE
PQT 12 **52^c**

COFFEE RICH
RICHES
CONGÈLE
BTE 32 OZ **76^c**

CRAQUELINS

STEINBERG
SALES OU NON-SALES
BTE 1 LB

59^c

JUS DE RAISIN
WELCHS
CONGÈLE
BTE 16 OZ **99^c**

FROMAGE TRANCHÉ
BLACK DIAMOND
ENVELOPPE IND.
PQT 1 LB **\$1⁴⁹**

GRUYÈRE
SWISS KNIGHT
PQT 8 OZ **73^c**

SAINDOUX
MAPLE LEAF
PQT 1 LB **46^c**

SHAMPOOING

BRIGHT SIDE **\$1⁶⁹**

BOJUT 450 ML

GANTS LIVING
PLAYTEX **\$1⁹⁹**

PQT DE 2 PAIRES

SEL DE FRUITS
ENO **\$1²⁷**

BOJUT 7 OZ

DÉTERSIF LIQUIDE
LUX
POUR LA VAISSELLE
BOJUT 32 OZ **\$1¹⁹**

CHOCOLAT INSTANTANÉ

NESTLE QUIK
BTE 2 LB

\$1⁶⁹

LAINE D'ACIER
BULL DOG
MOYENNE OU FINE
PQT 6 **28^c**

NOURRITURE pour CHIENS
DR. BALLARD
SAVEURS VARIÉES
BTE 15 OZ **27^c**

NOURRITURE pour CHATS
PAMPER
SAVEURS VARIÉES
BTE 6 OZ **24^c**

OEUFS

CANADA GRADE
A MEDIUM DOUZ.

65^c

BEIGNES AU SUCRE

STEINBERG
PQT 12

39^c

Produits non-comestibles

SACS À ORDURES
KITCHEN
COULEURS VARIÉES
PQT 10 **29^c**

BALAI À BOUTS DUVETÉS
STEINBERG
ACHAT BONI
CH **\$1⁹⁹**

VADROUILLE
ZOOM-A-LON O CEDAR
ACHAT BONI
CH **\$4²⁹**

SERVICE DE VAISSELLE
ROYAL CHINA
ENSEMBLE DE 20 MORCEAUX

\$12⁸⁸

Boulangerie

GÂTEAUX AUX DATTES

STEINBERG

19 OZ **39^c**

TARTE AUX NOIX

STEINBERG

14 OZ **59^c**

TARTE AUX PÊCHES

STEINBERG

20 OZ **69^c**

ROULÉ AU CARAMEL

STEINBERG

10 OZ **59^c**

BRIOCHE SUCRÉE

AU CITRON STEINBERG

GLACAGE A LA VANILLE
PQT 8 **49^c**

GÂTEAU AU CHOCOLAT

STEINBERG

NEW ORLEANS
GLACAGE AU FUDGE CHOCOLATE

14 OZ **69^c**

MUFFINS

STEINBERG

AUX BLEUETS OU AU SON
PQT 6 **69^c**

GÂTEAU MARBRÉ

STEINBERG

15 OZ **89^c**

Fruits et légumes

POMMES DE TERRE LAVÉES

DU QUEBEC
CANADA NO 1

SAC 10 LB **65^c**

LE SAC

65^c

RAISINS SANS PÉPINS

DE CALIFORNIE
VARIÉTÉ THOMPSON
CANADA NO 1

58^c

LA LB

AUBERGINES

IMPORTÉES

28^c

CH

CHOU VERT

DU QUEBEC
CANADA NO 1

10^c

LB

MAISON DE CHOIX

GALERIES DE TERREBONNE

RENTRÉE DES CLASSES

**20%
DE RÉDUCTION
SUR LES
MANTEAUX
D'HIVER**



ENSEMBLES DE SKI
Extérieur 100% nylon,
 doublé 100% polyester

Prix
sugg.: \$39.99
Spécial:
\$29.99

Prix
sugg.: \$49.99
Spécial:
\$39.99



ENSEMBLE

3 pièces à
\$59⁹⁹

55% polyester
45% laine



**A VESTE
A GROSSES
MAILLES**
\$13⁹⁹

C PANTALON
100% POLYESTER
\$12⁹⁵

**B CHANDAIL
COL ROULÉ**
\$3⁹⁹



Bikini Wonder Bra
Style Dici 44
Prix suggéré: \$3.00 la paire
Spécial **\$3.44**
3 pour
Quantité limitée. Couleurs jaune, bleu, noir, blanc



Wonder Bra
Style 1025, élégance transparente, à l'allure européenne. Séduisant soutien-gorge au décolleté plongeant enrichi d'une délicate dentelle à motif floral. Ouverture à l'avant.
Prix sugg.: \$6.75
SPECIAL:
\$4.33
Quantité limitée



Wonder Bra
Dream Lift
Style 1303, muni d'une commode fermeture sur le devant. Bonnets de dentelle.
Prix sugg.: \$10.00
SPECIAL
\$7.88



Wonder Bra
Style No 1190, "Lady Wonder". L'apparence du luxe féminin unie à la résistance et au confort, coussinets amovibles, côté coupés bas. Bretelles semi-extensibles. Couleurs: blanc, rose, noir, char, bleu.
SPECIAL
\$7.66



Daisy Fresh
Style 2988
Rose seulement,
Rég.: \$8.00
SPECIAL
\$5.44

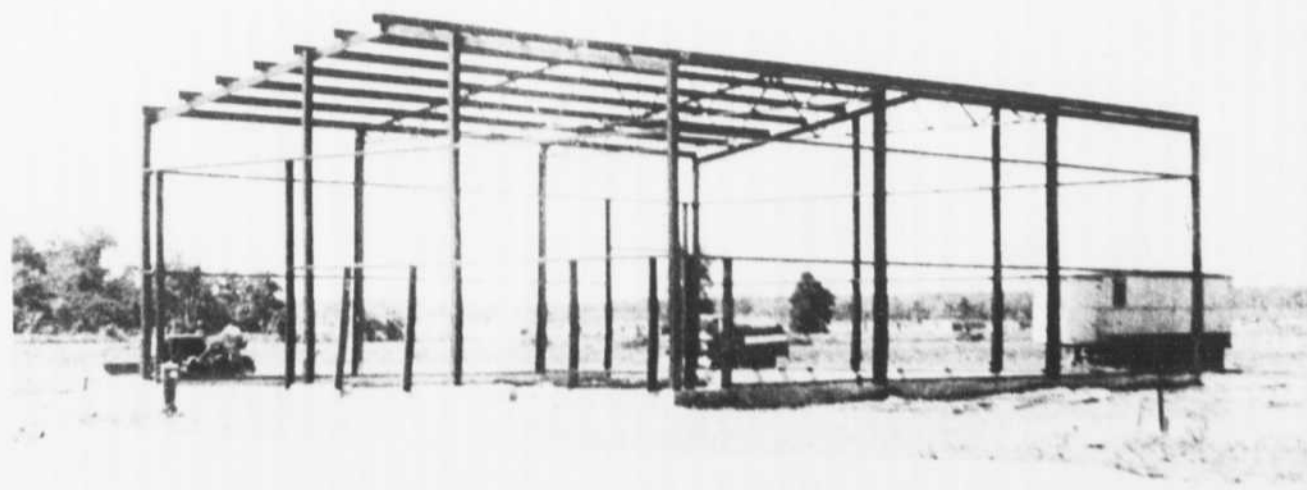


Wonder Bra
Style 1340
Charmant décolleté fait de somptueuse dentelle à motif floral. Muni de fils de laiton, coussinets demi-buste amovibles. Bretelles ajustables. Couleurs rose-seulement.
Prix sugg.: \$9.00
SPECIAL
\$5.99



Wonder Bra
Style 1300 Dream Lift. Soutien-gorge au décolleté audacieux. Les bonnets en dentelle de nylon sont doublés de léger fiber-fil et montés sur un fil de laiton.
Prix sugg.: \$10.00
SPECIAL
\$7.99

POUR TOUS GENRES DE NOUVELLES DE MASCOUCHE: YVES CHARTRAND A 471-3719



La future bâtisse de l'entreprise "H. Morin Excavation".

Les Excavations H. Morin dans le parc industriel

(YC) Les Excavations H. Morin qui était situé depuis sa fondation il y a dix ans sur la rue Lafleur à Mascouche,

bénéficieront d'ici un mois d'un nouvel édifice dans le parc industriel de cette municipalité.

L'érection de la structure métallique est déjà terminée. M. Morin que nous avons constaté nous révèle que le

nouvel entrepôt aura le double de superficie de l'ancien et qu'il abritera tous les services de l'entreprise.

La ville de Mascouche demande des offres pour travaux municipaux

La ville de Mascouche publie cette semaine dans LA REVUE des appels d'offres pour divers travaux municipaux dans son territoire, comme suit:

- Aqueduc, fossés et pavages dans les rues Watson, Station, Elm, Beauchamps, Poirier et Wood;
- Aqueduc, égouts sanitaires et pluviaux dans les rues

du lotissement Lauzon & La-pointe, incluant la rue Longpré; la deuxième phase du lotissement dans le parc industriel; lotissement Loignon, Durand, Quevillon et Gaudreault;

- Fossés et pavages en deuxième phase au lac Samson.

Les documents pour entrer les offres peuvent être obtenus aux bureaux des ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, au 110, Place Crémazie, Montréal.

Les offres adressées au greffier, M. Jean Fafard, seront reçues jusqu'à 16h30 le 20 septembre à l'hôtel de ville de Mascouche et ouvertes le même soir à une assemblée du conseil municipal, à 20h.

Pèlerinage au cimetière

C'est ce dimanche 12 septembre à 14h30 qu'aura lieu au cimetière paroissial de Mascouche sur le boulevard Sainte-Marie, le pèlerinage annuel en souvenir des disparus. Les voitures ne seront pas admises dans le cimetière.

Mariage

Le mariage suivant a été béni en l'église paroissiale de Mascouche le samedi 4 septembre: Robert Grenier, fils de Uldéric Grenier et de Pauline Kingsley, a épousé Suzanne Chartré, fille de Gérard Chartré et de Rose-Anna Cormier.

Nouveau curé à Mascouche-Ouest

Les fidèles de Mascouche-Ouest comptent maintenant sur les services d'un nouveau curé en la personne de l'abbé Gérard Drainville, auparavant vicaire à Ville des Lau-

rentides. Il remplace donc l'abbé André Henri, qui devient amateur de pastorale à l'école Le Manoir de Mascouche.

Nouvel horaire des messes

Un nouvel horaire a été établi pour la célébration des messes: SAMEDI: 16h30 et 19h30. DIMANCHE: 9h, la grande messe paroissiale,

10h15 la messe des enfants, 11h30 messe ordinaire, 20h une nouvelle messe consacrée particulièrement aux adolescents.

Baptêmes à Mascouche

Les baptêmes suivants ont eu lieu en l'église paroissiale de Mascouche le dimanche 5 septembre dernier:

coux et de Jacqueline Quevillon. Le parrain et la marraine sont Réal Quevillon et Lise Morin.

Frédéric, fils de Pierre-Michel Sicard et de Maryse Pierre-Louis. Le parrain et la marraine sont Jean-Paul Sicard et Manon Cloutier.

Mélanie, fille de Jules Routhier et de Dolorès Galant. Le parrain et la marraine sont Jocelyn Routhier et Rollande Galant.

André, fils de André Bolduc et de Charlyne Rousseau. Les parrain et marraine sont Robin Rousseau et Suzanne Grenon.

David, fils de Jacques Thi-beault et de Diane Di Donato. Le parrain et la marraine sont Edouard Rémillard et Jeanette Surprenant.

Yvan, fils de Emilien Doucet et de Henriette Lévesque. Les parrain et marraine sont Daniel Zamparini et Gisèle Lévesque.

Mélanie, fille de Jean-Jacques Poupard et de Diane Proulx. Le parrain et la marraine sont Jean-Claude Bouffard et Jacynthe Perron.

Murielle, fille de Jacques Latendresse et de Lorraine Barrette. Le parrain et la marraine sont Richard Barrette et Denise Venne.

Karine, fille de Michel Thi-beault et de Jocelyne Robert. Le parrain et la marraine sont Robert Proulx et Huguette Robert.

Josée, fille de Marcel Mar-

CALENDRIER DES EVENEMENTS RECREATIFS ET CULTURELS A MASCOUCHE

L'inscription pour le hockey mineur à Mascouche se poursuit cette semaine. Il suffit de composer **474-0852**

...
On peut s'inscrire dès maintenant pour les cours de natation qui auront lieu au Collège Laval de Saint-Vincent, à compter de la troisième semaine de septembre.
474-0852



CHEZ FOREST SPORTS

"C'EST L'FUN A MORT"
EQUIPEMENT POUR
TOUS LES SPORTS

Jouets, bicyclettes, etc...
Prix spéciaux pour associations
2904, Ste-Marie, Mascouche
474-2172

GENERATION

Votre boutique

a le vêtement que vous recherchez



Pour le retour à l'école

GALERIES DE TERREBONNE

AMATEUR DE PÊCHE HEUREUX



Amateur de chasse et de pêche, M. Laurent Bouchard a la ferme intention d'accorder plus de temps à ses sports favoris vu qu'il vient d'emporter la rondelette somme de 100.000 dollars comme deuxième gagnant de la dernière Inter-Loto. On le voit ici recevant son chèque des mains de M. Savard de la Loto-Québec.

LA REVUE DE
TERREBONNE

vous offre maintenant un service de photocopies

.25¢ chacune

184, St-André, Terrebonne

La Brigade de Terrebonne attaque de pied ferme sa deuxième année

Une cinquantaine de personnes participaient, le mercredi soir 1er septembre, à l'assemblée générale annuelle au seuil de la deuxième année de réorganisation de l'ancien groupement des Brigadières maintenant appelé la Brigade de Terrebonne.

Les personnes présentes qui regroupaient sept membres du Club Optimiste de Terrebonne, quatre représentants des jeunes et des pa-

rents, ont réélu sans opposition le comité suivant:

M. Pierre Langlois, président, Jean-Marc Côté, vice-président, Jean-Guy Poirier, trésorier, Mlle Danielle Matte, secrétaire, Mme Monique Langlois, MM. Normand Thériault et Robert Pagé.

On a adopté au cours de la réunion plusieurs propositions dont le droit pour la Brigade de participer à des parades, compétitions, galas et

concerts, le privilège d'obtenir de l'aide financière de tout organisme de la région.

On demandera un minimum de \$5 pour la carte de membre. Un comité de parents devra être formé; déjà douze parents ont donné leur nom pour ce comité.

Les membres ont approuvé un budget de \$16,000, le Club Optimiste de Terrebonne demeurant le principal organisme de subvention et, par conséquent, le parrain de la Brigade.

On a prévu un système de transport en commun pour les jeunes, le tout étant défrayé par les parents si les tarifs sont raisonnables.

Les pratiques auront lieu le mercredi soir de 7h à 9h15, le samedi matin de 9h30 à 12h30.

Il a été noté au cours de la réunion que la Brigade participerait, le dimanche 5 septembre, au festival des Laurentides à Saint-Émilie de l'Énergie.



LE COMITE DE LA BRIGADE dont le mandat se terminait la semaine dernière, qui a rendu compte de son mandat lors de l'assemblée. Au centre, M. Pierre Langlois, qui a été réélu à la présidence.

Vous voulez faire partie de la Brigade?

La Brigade invite tous les garçons et filles, de 10 à 21 ans, à faire partie de sa troupe, qu'ils soient de Terrebonne, Lachenaie, Saint-Louis de Terrebonne, Mascouche ou La Plaine.

Il suffit de se présenter le

jeudi soir 9 septembre, à 7h à la polyvalente Armand-Corbeil, Terrebonne, à la porte ouest, celle du bloc des sports. Pour informations: Mme Langlois à 471-1265, Mme Poirier à 471-1789, Mme Côté à 477-0430.



REPARATION

Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.

Vente - Pièces

734, St-Jean-Baptiste, Terrebonne, 471-3824

GOUTTIERES L.L. ENR.

Prop. O.D. Laprise



Prix spéciaux pour l'été
Gouttières aluminium Alcan sans joints toutes couleurs

GARANTIE 20 ANS POUR MATERIEL
GARANTIE 5 ANS POUR MAIN-D'OEUVRE

ESTIMATIONS GRATUITES

1304, des Jardins Mascouche-Ouest **477-5348**
(25 août incl. P.)

LES ENTREPRISES PERREAU LTÉE

C. Perreault, président

POSE DE BRIQUE, PIERRE - BLOC.
Spécialité:
FOYERS



Terrassement
Murs de pierre - rocaille patios - arbustes - stucco cascades
pierre - terre asphalté

A VENDRE
Terre et topsoil



1934, BROMPTON, MASCOUCHE 477-0900

Population du Canada

Selon un rapport de Statistique Canada, la population du pays estimée au 1er juin 1976 était de 23,110,000. Ce chiffre est obtenu au moyen d'une comptabilité démographique commencée avec le recensement de 1971: les naissances et l'immigration sont ajoutées à la population tandis que les décès et l'émigration, estimés à partir de la statistique officielle des États-Unis et du Royaume-Uni au sujet de l'immigration au Canada, sont soustraits.

On emploie aussi pour estimer les migrations interprovinciales la statistique des allocations familiales.

Voici, par province, la répartition de la population estimée au 1er juin 1976: Terre-Neuve, 557,000; Ile du Prince-Édouard, 120,000; Nouvelle-Écosse, 832,000; Nouveau-Brunswick, 688,000; Québec, 6,243,000; Ontario, 8,331,000; Manitoba, 1,028,000; Saskatchewan, 935,000; Alberta, 1,826,000; Colombie-Britannique, 2,491,000; Yukon, 21,000 et Territoires du Nord-Ouest, 38,000.



ALLARD

Excavation Enr.

Entrepreneur en excavation - Terre - Sable - Nivelage - Remplissage - Transport de terre

647, RUE OUMET TERREBONNE

471-8694

MAJOR SERVICE DE LOCATION 477-0045

1662, Phillips Rd., Terrebonne Heights

Location de mixers, drills, sableuses à plancher, rotoculteurs, compresseurs, etc.
Limeur de scies et égoines
Réparation d'outillages



Suspension indépendante 4 roues

"JOUEZ AU PLUS FIN"

Pneus radials

Voyez DUMOULIN

"TRACTION AVANT"

La voiture importée la plus vendue en Amérique du Nord



\$3,695

(Transp. et PDI en sus)

F-10 - 2 PORTES STANDARD



DEGIVREUR
SIEGE INCL. RADIAL

Garantie optionnelle Wynn's Extend

36 MOIS - 50,000 MILLES

Garage Dumoulin Ltée

Sièges inclinables

8115, boul. Lévesque
(Près Montée du Moulin)
Saint-François (Laval)
665-7459 - 665-7450

48 mois pour payer

Le service de la Récréation de la ville de Terrebonne: plusieurs activités intéressantes pour la population

Le Service de la récréation de Terrebonne met à la disposition de la population l'automne et l'hiver plusieurs activités susceptibles d'intéresser la plus grande partie des citoyens de cette ville. Nous en voulons pour preuve le pro-

gramme qui a été préparé et qui est à la disposition de tous.

L'inscription aux différentes disciplines et sports se fera le lundi 13 septembre et le mardi 14, entre 19h et 21h à l'école Saint-Louis, au 539,

rue Saint-Sacrement, à Terrebonne.

Les prix indiqués sur la page de publicité publiée dans cette édition sont destinés aux habitants de Terrebonne seulement. Toute personne de l'extérieur devra

déboursier 50 p. cent de plus, exception faite du badminton.

A l'inscription, on voudra bien remettre le montant comptant ou par chèque visé.

On offrira cet automne et cet hiver: activités aquatiques, badminton, ballon-volant, conditionnement physique, gymnastique, handball, judo, patinage de vitesse, patinage pour petits, yoga.

Pour toute information à propos de ces activités, on voudra bien communiquer avec le Service de la récréation entre 9h et 17h au 471-4192.

Association des Jeunes de Coeur de Terrebonne

Balle-molle

La finale chez les femmes opposait le Métro Beausoleil contre le Sport Expert. Cette dernière équipe remporta les honneurs avec deux victoires d'affilée par les pointages de 3-2 et 17-3. A souligner la magnifique tenue du lanceur Collette Martel, qui le moins que l'on puisse dire, avait ça dans le bras.

Chez les hommes, le Forget Sport qui avait éliminé en quart de finale la Pharmacie Mathieu et le A-Mart en demi-finale, remporta les honneurs de la finale, de brillante façon avec des victoires de 12-6 et 19-0 contre le Métro Beausoleil.

Félicitations aux finalistes et bravo aux gagnants. Je rappelle à tous que la soirée dansante (remise de trophées) aura lieu le 30 octobre prochain à la polyvalente Armand-Corbeil. Les billets pour cette soirée sont présentement à l'imprimerie, aussitôt qu'ils seront prêts les gérants d'équipe en seront avisés.

Hockey

Tous les amateurs de hockey sont invités à la séance de repêchage pour la saison 76-77, qui se tiendra à la salle des vétérans, au Centre des loisirs, derrière l'église, mardi le 14 septembre à 20.00 hres.

Quilles

La ligue de quilles des Jeunes de Coeur, avec son directeur M. Roger Brodie, entreprend une autre saison à compter du 13 septembre prochain. Je profite de l'occasion pour souhaiter une bonne saison à tous. "Hé qu'ça roule!"

Avis important

Sujet: ELECTION générale annuelle de l'Association des Jeunes de Coeur de Terrebonne Inc. Date: Mardi le 21 septembre 1976 à 20.00 hres. Lieu: Salle des vétérans, au Centre des loisirs, derrière l'église.

"Jeune de coeur un JOUR!"

"Jeune de coeur touJOURS!"

Fernand Poulin (publiciste)

chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.
HAMBURGER STEAK

SERVI AVEC
PATATES FRITES

aussi:

Hot-dogs géants
Hamburgers
Club sandwiches
pizzas etc...

4 numéros de
téléphone pour mieux
vous servir:

471-9211

471-9219

471-9212

471-9213

CUITS SUR CHARBON
DE BOIS



LIVRAISON GRATUITE

DANS UN RAYON DE 5 MILLES

(FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

**794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE**

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

VOUS AIMEREZ LA
COMPETENCE ET
LE SERVICE CHEZ

FOYERS SATANIQUES



Salle de montre au

**185, RUE SAINT-ANDRE
TERREBONNE - 471-1605**

MICHEL LINCOURT, PROPRIETAIRE

Réal Lavigne -

Claude Laverdure à la salle de montre

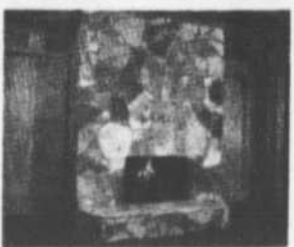
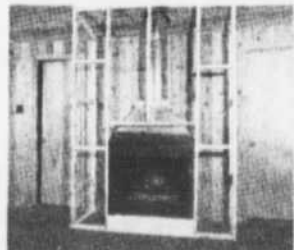
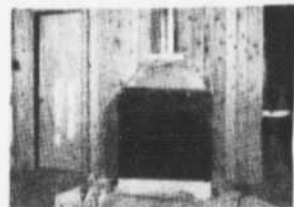
FOYERS GARANTIS 25 ANS

A ne pas manquer
jusqu'au 18 septembre

L'EXPOSITION dans le mail des
GALERIES DE TERREBONNE

Une présentation des

Foyers Sataniques



Le club de crosse bantam de Terrebonne a bien figuré au championnat provincial de Rimouski

Après s'être mérité les honneurs du Championnat régional de crosse en juillet dernier à Ste-Agathe, nos jeunes représentants ont été délégués pour représenter la région des Laurentides au Championnat Provincial de Rimouski les 27, 28 et 29 août dernier.

La crosse est un sport encore jeune dans notre région et plus particulièrement à Terrebonne où le Pee-Wee inter-cité n'a que deux ans d'existence et où le Bantam vient de terminer sa première saison.

C'est pourquoi nous sommes fiers d'avoir participé à ce tournoi même si l'équipe ne s'est méritée aucune victoire.

Dans la première partie disputée contre Montréal-Nord, le Bantam dû s'incliner devant le plus fort par un compte de 12 à 0 mais il se rattrapa contre Laval avec un pointage de 6 à 6. Dans la troisième partie, le Bantam dû s'incliner devant la Côte Nord au compte de 15 à 4 et enfin la dernière partie fut disputée contre la Mauricie et se termina au compte de 9 à 6.

Ce voyage entièrement défrayé par la ville de Terrebonne aura tout au moins permis à quinze jeunes de chez nous ainsi qu'aux deux accompagnateurs, Monsieur Luc Delorme instructeur et Marc Bonneville, d'acquérir une merveilleuse expérience

sociale et de compétition de niveau supérieur.

Nous remercions donc tous ces jeunes d'avoir fourni

tout au long de la saison un effort remarquable pour représenter dignement leur ville et leur région.

Inscription au hockey mineur de Terrebonne

N'oubliez pas que c'est mercredi et jeudi les 8 et 9 septembre prochain entre 19 heures et 21 heures ainsi que samedi le 11 septembre entre 9 heures et midi à l'hôtel de ville de Terrebonne que les inscriptions auront lieu pour l'école de hockey et pour les équipes locales et inter-cités de la ville de Terrebonne.

Seuls les jeunes résidents à Terrebonne peuvent s'ins-

crire en apportant un original de leur baptistaire, leur carte d'assurance sociale et en acquittant les frais suivants:

\$ 10.00 pour un enfant
\$ 16.00 pour deux enfants de la même famille
\$ 20.00 pour trois enfants et plus de la même famille.

Ceux qui n'ont pas leur carte d'assurance sociale auront un formulaire à remplir à cet effet.

Le Grand Salon présente Tony Roman cette fin de semaine

(YC) L'inépuisable Tony Roman revient au Grand Sa-

lon du Domaine Mascouche cette fin de semaine pour nous présenter un spectacle renouvelé avec des chansons tout à fait inédites.

Cour municipale

La prochaine session de la Cour municipale de Terrebonne sera tenue le mercredi 20 octobre, dans la salle de l'hôtel de ville.

Il sera accompagné des musiciens Walter Waci, Bob Fisher et Danny Zimmerman. La première représentation aura lieu ce soir mercredi pour se prolonger jusqu'à dimanche.



ROMEO COMTOIS
Fourrures



Maintenant dans son nouveau local plus vaste et plus approprié pour l'étalage des fourrures

732, rue Saint-Pierre, Terrebonne

Vente - Réparation - Remodelage
Entreposage et assurance
Estimation gratuite
Location pour toutes occasions

Plus de 25 ans d'expérience à votre service

471-1554

dc

VARIETEC

GALERIES DE TERREBONNE

471-2436

TOUT POUR L'ECOLE

"Spéciaux Variétec"

Feuilles mobiles

500 lignées	2.85	Rég.: 4.25
250 lignées	1.09	Rég.: 1.79
100 lignées	.85	Rég.: .95
100 non lignées	.80	Rég.: .95
50 lignées	.65	Rég.: .75
50 quadrillées	.70	Rég.: .80

Cahier Hilroy

Paquet de 4 - 48 pages -	1.39	Rég.: 1.60
Paquet de 4 - 32 pages -	.99	Rég.: 1.30

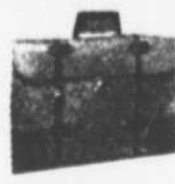
Papier pour couvrir les livres

Durco 36" x 36"	.59	Rég.: .69
Wizzard (plastique)	1.19	Rég.: 1.49

AUSSI UN TRES GRAND CHOIX DE SACS D'ECOLE



6.49



13.95



21.95

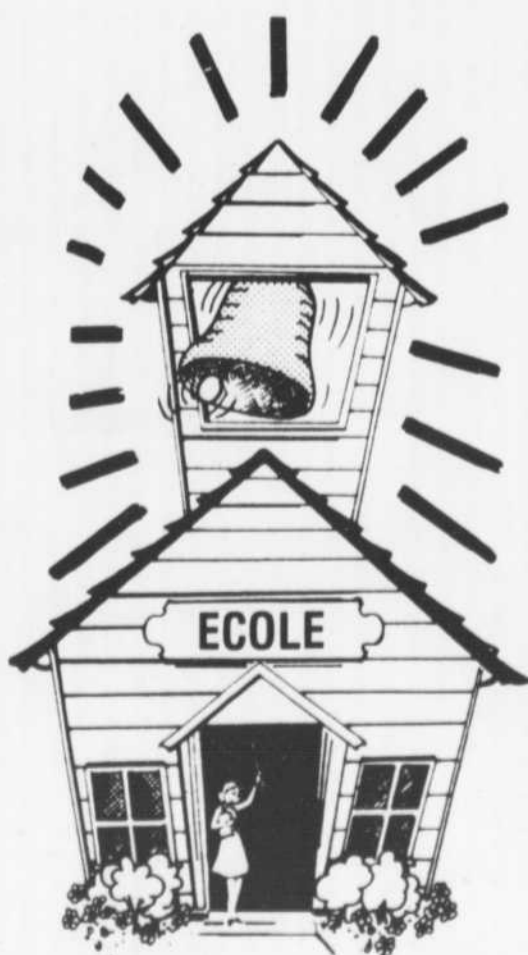


10.95



12.95

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS CE DOMAINE



DRAPERIES TERREBONNE

931, rue Léon-Martel,
Terrebonne

471-4368



SERVICE A DOMICILE

RIDEAUX - DRAPERIES
VALANCES - POLES DECORATIVES

Guy Venne, propriétaire

Le colonel Sanders célèbre son
86^e anniversaire en offrant

LE CASSE-CROÛTE À 86¢

JEUDI LE 9 SEPTEMBRE SEULEMENT



2 morceaux de délicieux Poulet
Frit à la Kentucky et des frites dorées.



**Poulet Frit
à la Kentucky**

Colonel Sanders est reconnaissant de tout
ce que vous faites pour lui.

Ordinairement
\$1.35
**PRIX
ANNIVERSAIRE
86¢**
VOUS ÉCONOMISEZ
49¢

La Villa du Poulet.

Camp d'été des éclaireurs 1976

Du 3 au 11 juillet, vingt-trois éclaireurs étaient tout joyeux de partir camper sur une île enchantée, au beau milieu du lac Cloutier, à Ste-Béatrix. Pour les accompagner et les diriger six animateurs très en forme, ardents, enthousiastes, que rien ne pouvait décourager, pas même ce transport par chaloupes, de tout un bagage de campeurs... tentes, nourriture, etc... sur cette île. Ces animateurs hors-pair étaient MM. Jacques et Claude Ouellette, M. et Madame St-Pierre (Gertrude et Robert) Serge Rompré, Claude Daoust.

Les scouts éclaireurs avaient tous ensemble, décidé de leur thème de camp, "Les Grecs", qui concordait bien avec l'air olympique de cet été. Tous les éclaireurs ainsi que les animateurs avaient leur costume grec, qu'ils devaient confectionner eux-mêmes. Tout était bien pensé. Une journée fut consacrée spécialement aux jeux

olympiques: sauts en hauteur et en longueur, courses, badminton, ballon, etc.

De nombreuses activités avaient été préparées pour toute cette huitaine: pêche au bord du lac, combat très spécial sur radeau fabriqué par les éclaireurs eux-mêmes, combat de ketchup, excursions en montagne avec observations sur les lieux et explications de la technique de la boussole. Il y eût, sans aucun doute, de nombreuses baignades rafraîchissantes durant ces belles journées chaudes et ensoleillées.

Le mardi, M. l'abbé Maurice Sarrazin, est venu bénir la Promesse scout de quatre animateurs MM. Robert St-Pierre, Claude Ouellette, Serge Rompré et Claude Daoust et de deux éclaireurs: Christian Ouellette et Michel Rompré.

Samedi soir, il y eût la Célébration de la messe, bien ap-

préciée de tous.

Merci à toi Maurice de la part des animateurs, des éclaireurs et des parents.

Cette magnifique île, que les campeurs ne sont pas prêts d'oublier leur avait été prêtée par la Compagnie Lightsteel Gero et cela par l'entremise de M. Gerry Rousseau. Un gros merci à ces gens si généreux. Merci encore à M. Eddy Orr pour avoir prêté, si gentiment, son camion.

Pour terminer des félicitations aux parents pour leur généreuse collaboration et aux éclaireurs qui ont reçu un magnifique médaillon en cuir repoussé pour leur bonne tenue au camp.

POUR VOTRE PUBLICITE

LA REVUE 471-3719



Nos photos, de gauche à droite, haut en bas: la troupe des éclaireurs au camp - Durant les sports olympiques - L'île du lac Cloutier à Sainte-Béatrix - Un beau coin de l'île servant de halte durant une excursion.

AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. STE-ANNE

STE-ANNE-DES-PLAINES

625-9625

**MEUBLES
ACCESSOIRES
DE MAISON**

VASTE CHOIX DE TOUS
LES STYLES EN MONTRE:
COLONIAL, ESPAGNOL,
CANADIEN, ETC...

APPAREILS
ELECTRIQUES

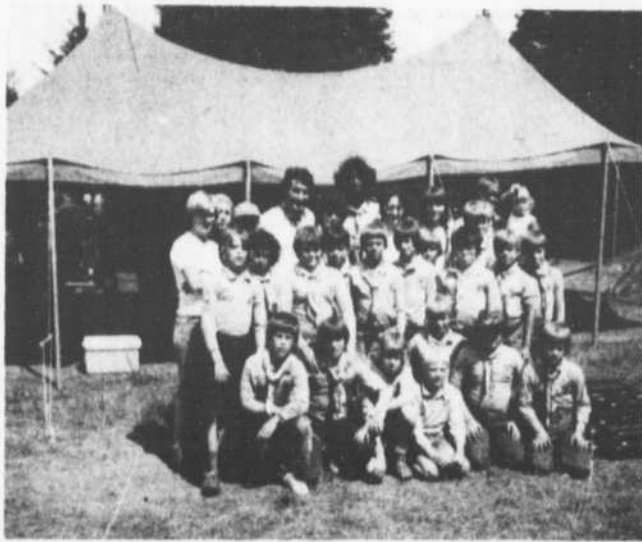


MENAGE
COMPLET

**LIVRAISON
GRATUITE**

DANS UN SECTEUR
DE 50 MILLES

Echangeons vos meubles pour des neufs



Les Louveteaux de Terrebonne devant leur grande tente qui leur a servi de cafétéria durant une semaine au lac Ayotte à Ste-Béatrix.



Les Louveteaux avaient comme thème de camp: Robinson Crusoe. En voici quelques-uns prêts à passer à l'action.

Les louveteaux au camp

Vingt-trois louveteaux ont campé du 1 au 7 août au lac Ayotte à Ste-Béatrix. Ils étaient accompagnés de 4 animateurs, 2 cuisinières et 3 aides-cuisinières. Ils y ont passé une des plus belles

semaines de l'été dans un décor magnifique où montagnes et vallées nous offraient toutes les gammes du VERT. Séjour enrichissant pour ces jeunes de 9 à 11 ans pour qui la vie en forêt est source d'éducation et d'enrichissement: on développe son observation (oiseaux, animaux, plantes, arbres...) sa santé (baignade, marche en excursion, exercices...) ses talents et ses goûts (moulage de pistes, fabrication de javelots, sculpture, feux, constructions...) et tout cela dans un atmosphère de camaraderie et de jeu. Etre louveteau, c'est avant tout vouloir s'amuser sainement, se débrouiller et le camp d'été c'est l'aboutissement de nos activités

Première réunion des Eclaireurs

La première réunion des éclaireurs aura lieu au local scout, rue Saint-Sacrement, le 10 septembre prochain à 7h le soir. Tous les jeunes garçons de 12 et 13 ans qui désiraient se joindre à la troupe sont les bienvenus.

annuelles; c'est aussi le dernier camp pour nos plus vieux qui en septembre doivent laisser leur place à des jeunes anxieux de suivre leurs traces. Merci à tous les bénévoles, aux parents qui les secondent, aux clubs sociaux dont

les Optimistes et la Fraternité des Pompiers volontaires pour leurs dons substantiels, au Métro Beausoleil qui nous aide depuis plusieurs années. Ce camp est déjà terminé que déjà nous préparons les suivants.

• La ville de Lorraine est devenue propriétaire pour la somme nominale de \$1 de l'immeuble où est logé son hôtel de ville depuis 1962 ainsi que la grange à côté et les terrains sur lesquels ils sont construits. La maison

Ce qui se passe...

Voici un résumé de nouvelles recueillies dans les hebdomas de la rive nord de la rivière des Mille-Iles:

Garth est un monument historique depuis 1975.

• Saint-Jérôme dispose maintenant d'un service de ramonage de cheminées. Il en coûte \$4 pour une maison unifamiliale, \$5 pour une maison à logements multiples et \$5 pour les commerces.

• La ville de Blainville a inscrit un déficit de \$384,551 à ses états financiers de 1975 déposés la semaine dernière. Le conseil ayant adopté un règlement d'emprunt pour le couvrir, ainsi que les déficits antérieurs, a demandé aux électeurs leur appui. Celui-ci leur a été refusé et une association de citoyens a même envoyé un dossier à Québec demandant la démission des membres du conseil.

• M. Marc Fortin, p.d.g. de l'hebdomadaire L'ECHO DU NORD de Saint-Jérôme a été réélu président des Hebdomas A-1 pour une onzième année consécutive.

FAITES NETTOYER
CHEZ
VIC
588-5566



LES DRAPERIES COLETTE ENR.

FAIT SUR MESURE
Valences - Draperies - Plein jour - Couvre-lits -
Toiles - Tapis - Tapisseries

Escompte
aux
clients

SERVICE A DOMICILE
INSTALLATION

BUREAU D'HOMME
D'AFFAIRES

390, rue Bernard
Terrebonne (près du boulevard Terrebonne)

471-6362
JUSQU'À 10H P.M.

Pour un loisir sain pour couples - Inscrivez-vous aux

Amenez
VOS
amis!

COURS DE DANSE SOCIALE

du Centre de Danse Jacques Harvey Inc.

Le dimanche 12 septembre '76
à l'école Léopold-Gravel de Terrebonne.

INSCRIPTIONS
ET INFORMATIONS **471-4700**

SESSION DE 15 COURS D'UNE HEURE
AU PRIX DE \$2 PAR PERSONNE DU COURS.



Professeur:
Pierre Létourneau

2 SOIREES
GRATUITES
A TOUS LES
COUPLES
DEBUTANTS

Avantages du C.D.J.H.

- Nouveau local plus vaste pour activités
- Programme d'enseignement unique
- Liste de matériel et notes sur les cours fournis
- Soirées tous les vendredis et samedis soir
- Professeurs présents aux soirées pour aider les élèves

Autres cours
le dimanche
à Saint-Jérôme,
Laval,
Saint-Eustache,
Sainte-Thérèse,
Lachute,
Ste-Anne-des-Plaines.

435-0420

Le C.D.J.H. est détenteur d'un permis
de culture personnelle du ministère no
300 506.

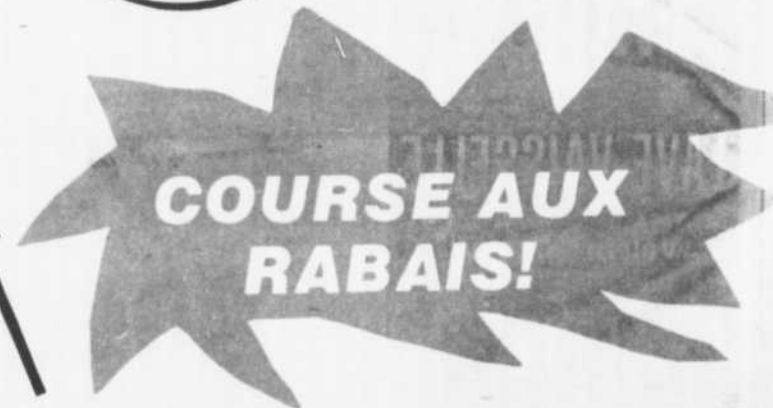
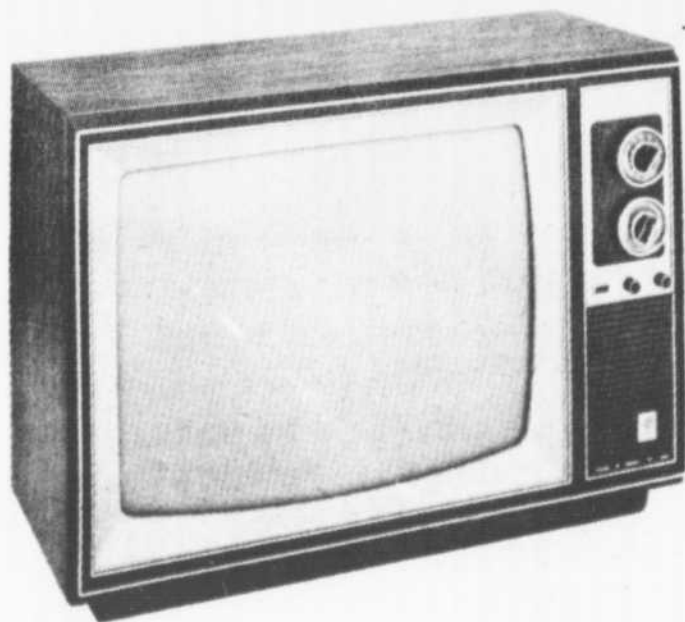
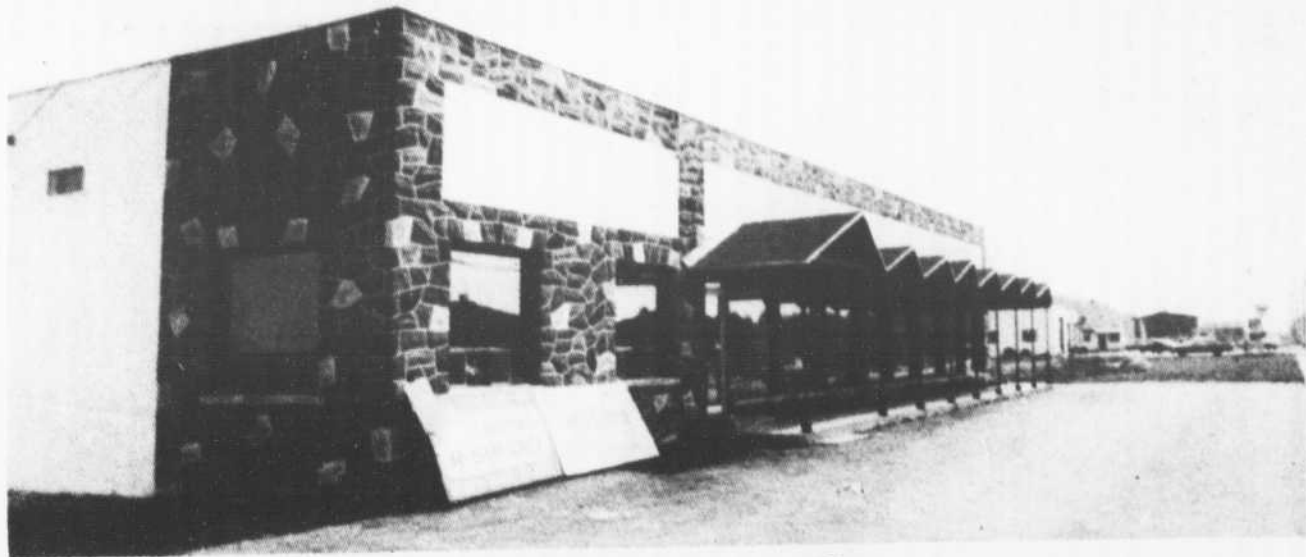


JACQUES HARVEY ET GISELE COTE

POUR UNE NOUVELLE VIE SOCIALE,
INSCRIVEZ-VOUS A

L'endroit de la danse
des Laurentides

Vous y trouverez amitié et divertissement.



La télévision
des grandes
performances

CGE vous présente
avec fierté

“LES MIROIRS DE
L'ELEGANCE”

L'ère du noir miroitant
fait surface!

MODELE YC8660 GE

- Lampe-écran en ligne à masque crénelé, 20"
- Châssis modulaire entièrement transistorisé
- Syntonisation précise automatique
- Réglage spécial d'image (règle simultanément le contraste, la luminosité et la couleur)
- Syntonisateur UHF à "déclat" à 70 positions
- Haut-parleur ovale de 3" x 5"
- Antennes VHF/UHF intégrées
- Boîtier en polystyrène fini noyer
- Dimensions: L 233/4", H 17 1/2", P 197/8".

**PRIX
MIRACLE**

509.95

**GRATIS! Stand de TV
Valeur \$29.95**

VENTE

DU LUNDI 13

Ameublement

66, boul. Sainte-Anne

(Route 335) Nouveau

LA GRANDE
MARQUE
DE
QUALITE!



EXPO FESTIVAL

3 AU SAMEDI 18 SEPTEMBRE 1976

meubles R. SIMARD

anne **Sainte-Anne-des-Plaines**

au téléphone: **478-0980**

Téléphone: **625-9625**

**INVENTAIRE DE
\$250,000
réduit de
20%
à
40%**

**Nous portons
une attention
spéciale
aux FUTURS
MARIÉS!**

Venez voir nos spéciaux

LAVEUSES ET
SECHEUSES "GE"

TIRAGE!

LAVE-VAISSELLE

valeur \$450.00

FOUR

MICRO-ONDES

valeur \$400.00

et autres prix
de tirage
le 18 septembre
à 5h p.m.

Nous échangeons
vos vieux meubles
pour des neufs



Un mobilier de chambre
cinq morceaux



Rég.
\$799.95

REDUIT A

499.95

UN MOBILIER DE
CHAMBRE 5 MORCEAUX

style moderne.
Meubles Idéal

Rég. \$449.95

REDUIT A

369.95

UN MOBILIER DE
CHAMBRE 5 MORCEAUX

Laurier

Rég. \$899.95

REDUIT A

699.95

MOBILIER CUISINE
COLONIAL 5 MORCEAUX

(quantité limitée)

A partir de

269.95

TAPIS DEMONSTRATEUR

à partir de

1.98

la verge carrée

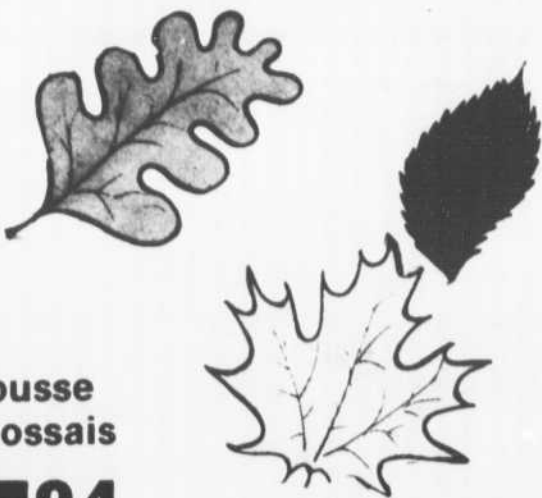


UNE CREATION "AVA"

Style "Canadien" rustique
Assortiment complet de
meubles, lampes, etc.

Superbes valeurs d'automne mode pour toute la famille!

3 jours seulement! Jeu. ven. sam. 9-10-11 septembre



**ACHAT
SPÉCIAL**
**QUANTITÉS
LIMITÉES**
**PAS DE
REMISE**

**Vestes en
vrai cuir
de riche
apparence**

6984
ch.

Pendant 3 jours seulement! Une valeur exceptionnelle pour hommes: vestes en cuir véritable de riche apparence et doublées de nylon, fermées par boutons-pression à l'avant, aux manchettes et aux poches; parement orné de surpiqûres devant et derrière. Cuir tan, brun ou bourgogne. Gr. 34-46.

Décors de paysages pour hommes

Épargnez 27% sur le prix courant de ces chandails à manches longues et encolure dégagée, en tricot d'acrylique pur lavable à la machine. Choix de teintes automnales enjolivées de divers dessins panoramiques. Gr. pour hommes. P.M.G.

**Épargnez
plus de \$3!**

794
ch.

**Vestes de brousse
en lainage écossais**

**Épargnez
plus de \$2!**

794
ch.

Un rabais spécial sur le prix courant de ces chaudes vestes d'automne pour garçons! Amalgame laine et acrylique (68%-32%) à dessins écossais bleus, bruns ou verts, boutonnage à l'avant, aux manchettes et aux poches. Gr. 8-18.



ÉPARGNEZ 20%!

ÉPARGNEZ 15%!



**Super-vente de
collants Whisper**

Les collants de toute première qualité de marque Whisper à des prix de provision! Toutes vos teintes préférées!



**ÉPARGNEZ
\$7
SUR CHACUN!**

Vestes en simili-cuir

**Prix
exceptionnel!**

2288
ch.

Deux modèles avec ceinture intégrée en polyuréthane essuyable simulant le cuir, chaudement doublés de matelassé! Pour juniors: coupe à boutonnage simple, col à pointes; rouille ou tan. Gr. 8-16. Pour demoiselles, coupe à col cranté et poches à rabat boutonné; teintes sellier, brun ou valise. Gr. 10-18.

**Sacs à main
d'automne**

774
ch.

Les tout nouveaux sacs en polyuréthane essuyable, légers et généreusement compartimentés. Bandoulière transformable ou galonnée. Noir ou tons brun ou brique.



ÉPARGNEZ 22%!



Venez donc profiter de l'occasion et par le fait même faire vos emplettes pour le retour à l'école

**Nous aurons pour notre clientèle,
à toutes les heures, le tirage
d'une dinde, ceci les
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
9-10-11 SEPTEMBRE**

Whisper: fins et unitaires pied sandale ou pointe renforcée.

84¢

Whisper: fins, gr. P.M.G. XG

135

Whisper: gr. queen mini-maxi. Caleçon renforcé.

143

Whisper: collant de support en nylon et spandex (88%-12%). Moyen, grand, extra-grand.

233

Zellers

**LES GALERIES DE TERREBONNE
1125, boul. Moody, Terrebonne**



Le corduroy en vedette dans ces super-valeurs !

3 jours seulement - jeu. ven. sam. 9-10-11 septembre



De riches accords... qui coûtent vraiment peu !

A. Chemisiers en nylon **Épargnez \$1.53 !**

Modèles aux couleurs gaies en nylon imprimé, à porter avec les coordonnées en velours côtelé. Achetez-en plusieurs en accord avec tous vos ensembles. Manches longues, empiècement à la longueur P.M.G.

4⁴⁴

B. Veste d'allure masculine

La mode féminine emprunte aux hommes ces vestes qui seront très portées cet automne. Venez en choisir quelques-unes pour votre tenue en pantalon ou en jupe. Velours de coton côtelé lavable, bleu marine, noir, vert ou bleu ardoise. 7-15.

7⁸⁴

C-D. Optez pour le velours à côtes en jupe ou en pantalon !

Au choix, jupe ou pantalon

9⁸⁴ ch.

Confortables et seyants, ces jupes et pantalons en velours côtelé de coton pur sont assortis à la veste et au chemisier ci-dessus. La jupe légèrement evasée et le pantalon sont tous deux ceinturés et fermés par une glissière. Bleu marine, noir, vert, bleu ardoise. 7-15.



ACHAT SPÉCIAL
QUANTITÉS LIMITÉES
PAS DE REMISE

ÉPARGNEZ PLUS DE \$3 !

Chics ensembles pour garçonnets

Une tenue correcte et à la mode pour la classe, en velours côtelé de coton pur. La veste boutonnée a des poches de poitrine et une coupe chemise. Le pantalon est élastiqué au dos. Bleu marine ou brun, gr. 4-6x 8.94 ens.

8⁹⁴ l'ens.

Charmants ensembles pour fillettes

Pour vos écolières qui habitent 7 à 14, une tenue sage et attrayante en velours côtelé de coton pur: la veste boutonnée et une jupe de coupe A, en bleu marine ou rouille. A un prix qui représente 25% d'économie ! 8.94 ens.

Chemisier en polyester

3³⁴

Le complément idéal de l'ensemble en velours côtelé ! Chemisier à manches longues en polyester pur imprimé, en teintes assorties. Gr. 7-14.

Combinés juniors en velours côtelé

Comparez à 15.97

11⁸⁴ ch.

Adoptez l'allure juvénile de ces ravissants combinés offerts à un prix séduisant de super-valeur ! La toute dernière coupe mode interprétée en velours de coton côtelé se lavant bien: deux ont une taille empire et une ceinture intégrée à l'avant; l'autre affiche une parure de bouton, une doublure imprimée et des poches fendues. Vert ou brun. Gr. 5-13.



ACHAT SPÉCIAL
QUANTITÉS LIMITÉES
PAS DE REMISE



Zellers

LES GALERIES DE TERREBONNE
1125, boul. Moody, Terrebonne



Arpenteur-géomètre

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche 474-1337
Mascouche

ASSURANCE

GERARD BEAUCHAMP ASSURANCES INC.

ASSURANCES GENERALES - ASSURANCE-VIE

3048, rue Louvain 474-0876
Mascouche

AVOCATS

FOREST & RENAUD

AVOCATS
Gilles Forest - André Renaud

Adresse postale: 155, Notre-Dame, Suite 3, Place Repentigny Repentigny
Sur rendez-vous 4750, bl. des Seigneurs Saint-Louis-de-Terrebonne
581-3250

CLAUDE PAQUETTE, AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac
240, Saint-Jacques, Montreal 842-9914
Bureau du soir lun., merc., vend.
845, Place Eymard, Terrebonne 471-4596

CLAUDE LEMIRE, AVOCAT

3025, rue Sainte-Marie Mascouche 474-1055
Bureau tous les jours de 9h à 17h
Le soir sur rendez-vous

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

Ghislaine Guévremont AVOCAT

741, RUE ST-PIERRE
TERREBONNE
471-7658

CHIROPRACTIENS

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON

CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE
SUR RENDEZ-VOUS

2933, Ste-Marie 474-2981
Mascouche

COMPTABLES

Bilodeau, Durocher & Cie

comptables agréés

Pierre Bilodeau
c.a., m.b.a.

Normand Durocher
b.a.a., c.a.

3100, boul. Mascouche 474-2428
Mascouche

LEMIRE & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

CLAUDE LEMIRE, C.G.A., C.A.

315, RUE CLAUDE 471-6439
LACHENAIE

Bureau le soir : de 7h à 9h - Samedi : 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

DENTISTES

DR ALBERT ABDEL, D.D.S.

chirurgien-dentiste

Bureau sur semaine, à partir de 9h30 a.m.

878, Place des Seigneurs, Terrebonne
471-1771

DR GABRIEL MORO Chirurgien-dentiste

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous

741, rue St-Pierre 471-3231
Terrebonne

DENTUROLOGUE

JACQUES PERRAULT

Denturologiste

Fabrication et réparation de
prothèses dentaires

Bureau: lundi, mercredi, vendredi
sur rendez-vous

861, rue Ouimet, Terrebonne 471-8775

IMMEUBLE

Courtier en Immeubles

Tél.: 471-8722
471-1536

Raoul Chartrand

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

INGENIEURS

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil - Arpenteur-géomètre

Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone:
661-9210

Pour insertion d'une carte
professionnelle dans cette
page, veuillez composer

471-3719

MEDECINS

Dr JEAN-GUY LAROSE, M.D.

Bureau sur rendez-vous
Lundi, mardi, mercredi, vendredi:
l'après-midi et le soir

693, St-Pierre 471-4421 Terrebonne

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Bureau: lundi au vendredi incl.
11h à midi - 2h à 4h - 7h à 9h excepté le mercredi soir
261, boul. des Braves, Terrebonne 471-3841

NOTAIRES

Gravel, Gravel & Dagenais

Notaires

145, Saint-André
Terrebonne
471-9222 - 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

LAROSE & BOISVERT

NOTAIRES

Pierre-Emile Larose
B.A.L.L.L.

Jean Boisvert
L.L.L., D.D.N.

1152, RUE RENAUD
MASCOCHE

474-2410
474-1022

Gilles Pigeon L.L.L., M.B.A.

Notaire

3100, boul. Mascouche

474-2445

MASCOCHE

OPTOMETRISTE

SUR RENDEZ-VOUS - SAMEDI INCLUS

Robert Lambert
 Jocelyne Lemieux

OPTOMETRISTES

VERRES DE CONTACT

LES GALERIES TERREBONNE

471-1668

OPTOMETRISTE

Dr Louis-André Paquin

Verres de contact

2963, boul. Sainte-Marie Mascouche
Pour rendez-vous: 729-7541 ou 474-2013

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge

Terrebonne

471-3381

PODIATRE

Pour rendez-vous:
Bureau: 722-1011 ou 8331
Domicile: 474-2619

J. Lemaistre

PODIATRE
CLINIQUE

1344, Dupuis Nord, Mascouche

PHARMACIENS



J.B. MESSIER

Pharmacien

546 rue MASSON
TERREBONNE 471-3739

VETERINAIRE

**Hôpital Vétérinaire
des Seigneurs**

980 boulevard des Seigneurs, Terrebonne, Québec
471-1480 J6W-1V1

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Dr Michel Bourque, m.v. Dr Pierre Rousselle, m.v.

**Les Cadets de Terrebonne
reviennent parmi nous**

Le 16 août dernier, les cadets (tes) du Corps des Cadets de l'Armée No 2729 "Terrebonne", qui avaient participé au camp d'été des Cadets de Valcartier (1976), revenaient parmi nous. Nous avons profité de l'occasion pour les interviewer pour vous.

A la suite de ces interviews, nous avons fait une courte analyse de ce que peut apporter cette expérience pour nos jeunes.

L'esprit de franche camaraderie - Vie de groupe, 40 par baraques, provenant des quatre coins de la province, tous du même mouvement, dont c'est facile de faire connaissance.

L'esprit d'initiative - Se retrouver sans ses parents, avoir à relever un défi, avoir à

organiser sa vie selon les règlements du camp.

Acquérir une discipline personnelle - Dans son maintien, dans sa tenue vestimentaire, dans son hygiène personnelle, dans le rangement de son matériel.

Acquérir des qualités de chef - Très important dans une société où les citoyens sont de plus en plus entraînés à s'occuper de gestion, savoir obéir avant de commander, savoir planifier ses directives, savoir travailler en groupe et superviser ce groupe.

CONCLUSION - Esprit d'initiative, discipline personnelle, qualités de chef, esprit de franche camaraderie, ce qui équivaut à un citoyen de demain préparé à la vie. (G. Mador)



LES CADETS DE TERREBONNE à l'entraînement. Le conducteur du camion, Charles Ahern, de g. à dr. Le commandant du C.C. 2729, le capitaine L. Madore, André Savard, Yvan Venne, Luc Ménard, Andréa Ernst, Daniel Geleyn; à l'avant, Michel Frenette, Marcel Philippe, Mario Chouinard et Richard Gauvreault.

Invitation des Cadets de l'Air

L'escadrille 784, C.A.R.C., reprendra ses activités le mardi 14 septembre à la polyvalente Georges-Vanier, au 3995, boulevard Lévesque, à Duvernay. La réunion débutera à 7h pour se terminer à 10h.

On invite particulièrement les anciens et tous les jeunes garçons et filles de 13 à 18 ans à rejoindre les rangs. Cette invitation est lancée à tous les jeunes de la région.

Un autobus prendra les enfants à partir de la Côte Saint-Philippe dans Mascouche, passera dans Mascouche-

naie pour prendre ensuite l'autoroute 25. Pour informations: Mme Lavallée à 471-5608.

LE VÉTÉMENT

Votre boutique

à le vêtement que vous recherchez



Pour le retour à l'école

GALERIES DE TERREBONNE

**chez NAPOLI
Pizzeria Restaurant**

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

**TI-CUI-CUIT
POULET FRIT
PANÉ**

- 3 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$2.75
- 5 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$4.75
- 9 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$7.00
- 12 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$8.50
- 15 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$11.00
- 20 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ ... \$14.50

LIVRAISON GRATUITE

Dans un rayon de 5 milles

(Frais de 50c pour plus de 5 milles)

**794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE**

4 numéros de téléphone pour mieux vous servir:

471-9211 - 471-9219

471-9212 - 471-9213

Permis complet de la S.A.Q.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

**CENTRE
PISCINES
REPENTIGNY INC.**

VENTE ET SERVICE

545 NOTRE DAME



TEL.: 585-0100

à 10 minutes de Mascouche et Terrebonne

Venez nous voir pour notre
SPECIAL DE FIN DE SAISON



Venez nous voir pour les spéciaux de fin de saison

ACHETEZ MAINTENANT votre couvert de piscine
ainsi que votre trousse d'hivernement

DISCOTHEQUE

le JEUDI SOIR
de 8h30 à la fermeture

au MOTEL
LE SOMMET



SPECTACLES
DIVERTISSEMENT
RESTAURANTS



OLYMPIC AMUSEMENT ENRG.

ASSORTIMENT COMPLET
DE MACHINES D'AMUSEMENTS
PHONOGRAPHES

173, Léon-Martel
Terrebonne

471-2490

RESTAURANT

855, St-Pierre
TERREBONNE

El Rancho '68

METS ITALIENS

- Pizza
- Spaghetti
- Rigatoni
- Ravioli
- Gnocchi
- Lasagna
- Cannelloni

Poulet Barbecue

Charcoal Steaks

Fruits de mer

Mets canadiens



TELEPHONE: 471-6633 - 4 - 5

TROIS VOITURES
A VOTRE SERVICE

Livraison rapide
et gratuite



PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.
Spécial du jour, du lundi
au vendredi, de 11h à 8h

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN
Pour tous genres de
soirées, tous genres de
musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

2 DISCOTHEQUES
A VOTRE DISPOSITION
Renseignements :

CLAUDE BEAUDOIN
471-4670
REJEAN TARDY
471-4802

Hotel Central



- Son piano bar
- Sa discothèque

790, rue Saint-Pierre
Terrebonne

471-8001

Deux salles pour nocés,
anniversaires, réceptions
Demandez nos tarifs

De la ROTISSERIE

chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant

PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

- Poitrine de poulet \$3.00
- Cuisse de poulet \$2.60
- Demi-poulet \$4.00
- Poulet entier \$7.20
- Hot-Chicken Sandwich \$2.80



Inclus avec tous les poulets: salade de
choux, sauce, pain, patates frites.

10% D'ESCOMPTE SUR COMMANDES
DE POULET AU COMPTOIR

LIVRAISON GRATUITE

Dans un rayon de 5 milles
(frais de 50c pour plus de 5 milles)

794, DES SEIGNEURS,
TERREBONNE

Ouvert tous les jours de 10h30 a.m. à 1h a.m.
Vendredi et samedi de 10h30 a.m. à 3h a.m.

4 numéros de
téléphone pour mieux
vous servir:
471-9211
471-9219
471-9212
471-9213



SALLE LE PATIO

- DISCOTHEQUE MOBILE
- SALLE CLIMATISEE
- LICENCE COMPLETE
- STATIONNEMENT FACILE

POUR RECEPTION
SHOWERS
MARIAGE
ANNIVERSAIRES
REPAS APRES
FUNERAILLES

179, Chapleau Terrebonne

471-4148



Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions, mariages
et autres occasions,
en appelant
471-6146

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous
S.V.P. appelez 471-6146



Restaurant LE GRILLON

Réjeanne Vaillant, propriétaire

Pour un bon repas ou un snack
dans une ambiance de bon goût...

Permis complet de la S.A.Q.

742, rue Saint-Pierre

471-6492

Terrebonne

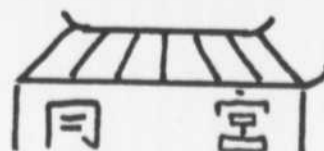
MOON PALACE RESTAURANT

1425, Chemin Gascon
Terrebonne (Qué.)
471-9912

AUTHENTIQUES

METS CHINOIS

471-9912 - LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE



HEURES D'AFFAIRES:

Dim. au merc. 11h - 11h
Jeudi 11h - 1h
Ven. sam. 11h - 3h

LIVRAISON:

Tous les jours de 4h30
Plus de 3 milles: 50c add.

MENU NO 2
Pour 1 - \$4.25
Pour 2 - \$7.50

Chow mein au poulet
Spare ribs à l'ail
Riz frit au poulet
Egg rolls

MENU NO 4
Pour 2 - \$9.00
Pour 3 - \$13.25

Chow mein au poulet
Spare ribs à l'ail
Riz frit au poulet
Poulet à l'ananas
Egg rolls

MENU NO 5
Pour 3 - \$14.75
Pour 4 - \$19.00

Soo Guy
Spare ribs à l'ail
Boeuf avec piment vert
Chow mein au poulet
Riz frit au poulet
Egg rolls

Egg rolls	0.40
Soupe Wonton	0.80
Riz frit au poulet	2.40
Spare ribs à l'ail	3.50
Soo Guy, poulet à l'ananas,	
Chow mein au poulet	2.60
Macaroni au boeuf	3.00
Foo Young au poulet	2.75

Ville de Terrebonne - Service de la Récréation - Baseball mineur

STATISTIQUES

En date du 21 août 1976 inclusivement: Compilés par Marc Lecours.

CLASSEMENT FINAL CATEGORIE: ATOME

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS
Serins	18	13	4	1	27
Fauvettes	18	11	6	1	23
Pigeons	18	9	8	1	19
Merles	18	1	16	1	3

CATEGORIE: MOSQUITO

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS
Loups	18	15	2	1	31
Renards	18	8	8	2	18
Lièvres	18	4	10	4	12
Castors	18	5	12	1	11

Les meilleurs frappeurs avec 30 apparitions et plus au bâton.

NOM	EQUIPES	PJ	AB	PC	CSMOY.
Layette, N.	Renards	16	40	25	28.700
Venne, A.	Loups	15	43	33	27.628
Gauthier, E.	Lièvres	17	43	25	26.605
Nadeau, A.	Lièvres	13	30	15	18.600
Larouche, M.	Loups	16	37	28	22.595
Morin, G.	Castors	17	41	20	23.561
Côté, A.	Loups	15	36	18	20.556
Laporte, R.	Lièvres	14	44	14	24.545
Sabourin, M.	Lièvres	17	37	14	19.514
Goulet, D.	Renards	17	39	23	19.487
Lauzon, R.	Renards	15	31	14	13.419
Piché, G.	Lièvres	17	34	14	14.412
Juteau, A.	Castors	18	44	14	18.409
Léveillé, M.	Lièvres	17	41	11	14.341
Lauzon, A.	Castors	18	42	17	14.333
Gosselin, E.	Castors	15	59	26	15.300

Gaul, S.	Loups	17	42	15	12.286
Giguère, S.	Renards	17	30	16	7.233
Drouin, M.	Castors	15	30	9	7.233
Caron, M.	Castors	16	34	11	7.206
Goulet, J.	Castors	15	30	6	6.200

CATEGORIE: PEE-WEE

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS
Léopards	18	13	3	2	28
Tigres	18	11	6	1	23
Lions	18	5	12	1	11
Panthères	18	4	12	2	10

Les meilleurs frappeurs avec 30 apparitions et plus au bâton.

NOM	EQUIPES	PJ	AB	PC	CSMOY.
Houle, M.	Léopards	12	33	13	19.576
Lapointe, S.	Léopards	14	33	16	17.515
Gauthier, S.	Tigres	15	34	14	17.500
Daunais, A.	Léopards	15	37	12	17.459
Lévesque, F.	Lions	17	49	14	22.449
Higgins, J.	Léopards	16	36	15	16.444
Layette, J.	Lions	15	30	9	13.433
Huet, M.	Léopards	16	45	14	18.400
Krynski, A.	Tigres	17	38	14	14.368
Godin, R.	Tigres	15	33	11	12.364
Lachapelle, A.	Lions	13	34	11	12.353
Langlois, P.	Tigres	17	40	7	13.325
Jean, M.	Tigres	16	42	15	13.310
Pelletier, J.-P.	Léopards	16	30	10	9.300

Les meilleurs frappeurs avec 30 apparitions et plus au bâton.

NOM	EQUIPES	PJ	AB	PC	CSMOY.
Langlois, S.	Tigres	17	37	8	11.297
Bastien, B.	Léopards	17	42	24	12.286
Heppell, R.	Panthères	15	30	5	8.267
Desnoyers, L.	Lions	14	30	10	8.267
Martin, J.	Lions	17	34	5	8.235
Galipault, A.	Lions	16	33	7	7.212
Lamarre, J.	Tigres	16	33	8	5.152

CATEGORIE: BANTAM

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS
Pirates	12	7	5	0	14
Jets	12	5	5	2	12
Expos	12	4	6	2	10

Les meilleurs frappeurs avec 15 apparitions et plus au bâton.


NOM	EQUIPES	PJ	AB	PC	CSMOY.
Bourassa, J.	Pirates	6	17	10	13.765
Emond, J.	Pirates	11	21	14	14.667
Boutou, P.	Expos	11	21	13	11.524
Messier, F.	Expos	9	17	9	8.471

Les meilleurs frappeurs avec 15 apparitions et plus au bâton.

NOM	EQUIPES	PJ	AB	BC	CSMOY.
Roy, A.	Expos	11	26	7	12.462
Messier, S.	Jets	10	27	12	12.444
Lauzon, R.	Expos	10	25	6	11.440
Gauthier, P.P.	Pirates	11	20	5	8.400
Goulet, G.	Pirates	11	23	7	7.304
Gauthier, M.	Jets	9	22	8	6.273
Déisle, F.	Expos	7	15	2	4.267
Désormeaux, Y.	Jets	8	20	10	5.250
Vézina, J.-C.	Jets	10	21	6	5.238
Dugré, J.Y.	Pirates	10	22	10	5.227
Clark, J.-P.	Jets	10	20	3	4.200
Thibeault, D.	Pirates	11	21	6	4.190
Gougeon, R.	Jets	7	18	4	3.167
Oumet, R.	Jets	7	15	1	2.133

LA REVUE DE TERREBONNE

sollicite la collaboration de ses lecteurs afin que le journal soit de plus en plus intéressant. Communiquez-nous vos nouvelles en composant 471-3948 ou 471-3719 durant les heures de bureau.



Ville de Mascouche

BORDURES, FONDATIONS DE RUE
LOTS 336 et 338 - 344 - 406 - 482

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La ville de Mascouche demande des soumissions pour la construction de bordures et fondations de rue sur les rues des lots 336, 338, 344, 406 et 482. Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

DOCUMENTS
Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 7 septembre 1976 jusqu'à 17:00 heures le 15 septembre 1976, aux bureaux des Ingénieurs-Conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110 Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant une somme de vingt-cinq dollars (\$25.00).

EXIGENCES
Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance, au montant équivalent à dix pour-cent (10%) du total de la soumission.
Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture de la soumission.
De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance, garantissant l'émission en faveur de la ville de Mascouche, d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations pour la main-d'oeuvre, les matériaux et les sous-contrats, chacun pour une valeur de cent pour-cent (100%) du contrat.

DATE DE RECEPTION
Les soumissions seront adressées à Monsieur Jean Fafard, Greffier, et seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 16:30 heures, le 20 septembre 1976, à l'Hôtel de Ville de Mascouche, 2929 rue Dupras. Les soumissions seront ouvertes durant une assemblée du Conseil, le 20 septembre 1976 à 20:00 heures.
La ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Jean Fafard, greffier
Ville de Mascouche

Août 1976
Dossiers: 2784, 2862, 2921, 2963



Ville de Mascouche

AQUEDUC, EGOUTS SANITAIRES ET PLUVIAUX
LOTS 336 et 338 - 344 - 406 - 482

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La ville de Mascouche demande des soumissions pour la construction de prolongement des réseaux d'aqueduc et d'égouts sanitaires ainsi que d'égouts pluviaux, avec tous les accessoires s'y rapportant, sur les rues des lots 336, 338, 344, 406 et 482. Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

DOCUMENTS
Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 7 septembre 1976 jusqu'à 17:00 heures le 15 septembre 1976, aux bureaux des Ingénieurs-Conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110 Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant une somme de vingt-cinq dollars (\$25.00) non remboursable.

EXIGENCES
Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance au montant équivalent à dix pour-cent (10%) du total de la soumission.
Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.
De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance, garantissant l'émission en faveur de la ville de Mascouche, d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations pour la main-d'oeuvre, les matériaux et les sous-contrats, chacun pour une valeur de cent pour-cent (100%) du contrat.

DATE DE RECEPTION
Les soumissions seront adressées à Monsieur Jean Fafard, Greffier, et seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 16:30 heures, le 20 septembre 1976, à l'Hôtel de Ville de Mascouche, 2929 rue Dupras. Les soumissions seront ouvertes durant une assemblée du Conseil, le 20 septembre 1976 à 20:00 heures.
La ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Jean Fafard, greffier
Ville de Mascouche

Août 1976
Dossiers: 2784, 2862, 2921, 2963.



Ville de Mascouche

FOSSES ET PAVAGES LAC SAMSON

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La ville de Mascouche demande des soumissions pour la construction de fossés et pavages sur certaines rues du lac Samson. Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

DOCUMENTS
Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 7 septembre 1976 jusqu'à 17:00 heures, le 15 septembre 1976 au bureau des ingénieurs-conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110, Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant une somme de vingt-cinq dollars (\$25.00) non remboursable.

EXIGENCES
Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance, au montant équivalent à dix pour cent (10%) du total de la soumission.
Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture de la soumission.
De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance, garantissant l'émission en faveur de la ville de Mascouche d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations pour la main-d'oeuvre, les matériaux et le sous-contrat, chacun pour une valeur de cent pour cent (100%) du contrat.

DATE DE RECEPTION
Les soumissions seront adressées à monsieur Jean Fafard, greffier et seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 16:30 heures, le 20 septembre 1976, à l'hôtel de ville de Mascouche, 2929, rue Dupras. Les soumissions seront ouvertes durant une assemblée du Conseil, le 20 septembre 1976 à 20:00 heures.
La ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Jean Fafard, greffier
ville de Mascouche



Centre de Main-d'œuvre
du Canada

878, boulevard des Seigneurs
TERREBONNE 471-3722

Liste des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de Main-d'œuvre du Canada au 878, boul. des Seigneurs, au téléphone 471-3722.

Comptable (448). Tech. contrôle de la qualité (98). Tech. de bibliothèque (465). Surveillants (463). Tech. radiologie (22). Dresseurs de chien (45-241). Secrétaire de direction (462). Commis à l'expédition (375).

Opérateur sur perforatrice (446). Coordinateur visuel (471). Magasinier (466). Commis de bureau (470). Commis aux commandes (457-299). Commis au crédit (385). Commis-vendeuse (422). Rép. de commerce (456).

Directeur gerant (rest.) (298). Cuisinier (420). Cuisinier (1066). Apprenti coiffeuse (768). Coiffeuse (151). Gardienne (418-444). Aide-

ménagère (386 - 428 - 394 - 472 - 379 - 377 - 445). Homme de peine (423).

Femmes de ménage (451-346-363). Jardinier paysagiste (427). Meunier (237). Désosseur (430). Soudeurs par points (256). Débiteur de bois (402). Règleur cond. de machine à bois (413 - 455 257 - 403). Modeleur de poterie (308).

Carrosiers (231). Electricien de camions (469). Inst. rep. système diff. publique (373). Cond. machine à piquer (221 - 193 152 - 32 - 31 - 389 - 146). Mécaniciens (1048 - 382 - 440). Mécanicien camion (464). Casseur de voit. (269).

Mécaniciens aéronefs (371). Electricien (450). Menuisier (425-311). Briqueteur (312). Carreleur mosaïste (258). Peintres en bâtiments (390-429). Couvreur (212). Plombier (253). Ouvrier entretien atelier (404).



LA CHRYSLER CORDOBA 1977 deux portes hardtop sera bientôt en montre au Garage Ernest Leroux Inc., 575 rue Masson, à Terrebonne. La Cordoba 1977 présente une nouvelle calandre à motifs délicats, des glaces de custode remodelées et de nouvelles lentilles de feux arrière. Son empattement est de 115 pouces et sa longueur hors tout de 215,3 pouces.

Eric Gosselin champion frappeur

Le jeune Eric Gosselin de l'équipe des Castors qui évolue dans les ligues de baseball mineur de Terrebonne, a remporté le championnat des frappeurs avec une moyenne de .763. Nous corrigeons par le fait même une erreur qui s'est glissée dans notre compte rendu des ligues dans cette page. Au lieu de 15 coups sûrs comme indiqué, il a frappé 45 coups sûrs au cours de la saison. Félicitations Eric!

Les nouvelles Optimistes

• Le Club jeunesse **Soleil-de-vie**, sous l'égide du Club Optimiste de Terrebonne, se verra remettre sa charte le samedi 11 septembre à 6h30, à la polyvalente Armand-Corbeil. Pour y participer, il suffit de communiquer avec Johanne (471-5201) ou Joanne Miron (471-8946) avant le 4 septembre. Tous les amis Optimistes sont les bienvenus.

• La Brigade de Terrebonne, commanditée par le Club Opti Terrebonne, a passé une merveilleuse fin de semaine de compétitions récemment à Jonquière alors que le groupement a obtenu 49,8 p.c. aux compétitions ce qui est une grande amélioration sur le pointage obtenu à Lachute, soit 15,3 p.c.

• Le club Elie Optimiste évoluera sur le losange du Centre municipal, rue Saint-Pierre, le lundi soir 6 septembre, à 6h lors d'un programme double.

• Lionel Poupart a fait rapport de la fin de semaine au camp "Boute-en-train" de Chertsey où 225 personnes sont venues et il a remis au club \$197. Les responsables du camp ont reçu pour leur part \$300.

• Un rapport préliminaire de Pierre Gauthier, responsable de la soirée O'Keefe, indique qu'un montant de \$1,600 a été enregistré. Il a été noté que la ville de Terrebonne aura payé \$828 en salaires pour la préparation du terrain et n'escompterait pas, l'an prochain, à cause de cela, de contribuer l'an prochain à une telle préparation.

• Les événements à venir: Jacques Guénette (parade de modes), Pierre Gauthier (rallye automobile social), Jean-Marc Fontaine (club philatélique), Claude Beausoleil (bal de l'Halloween).

• L'épouse d'un membre, Laurette Séguin, offre des cours de ballet jazz pour hom-

mes et femmes à compter du 13 septembre au Centre de l'Amicale des Vétérans. Pour informations: 471-9707. \$80 pour l'année, de septembre à mai.

Les faillites

Le nombre des faillites déclarées aux termes des Lois sur la faillite et les liquidations au Canada a été de 646 au premier trimestre de 1976, comparativement à 546 au trimestre correspondant en 1975. La valeur estimée du passif des entreprises en faillite était de \$916,827,034.



PROVINCE
DE QUEBEC
VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INTERESSEES PAR LES REGLEMENTS NUMEROS 993, 996 et 998 MODIFIANT LE REGLEMENT NUMERO 888 CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE, LE BON GOUVERNEMENT, LE BIEN-ETRE EN GENERAL ET LES NUISANCES DANS LA MUNICIPALITE, ET SE DECRIVANT COMME SUIV:

REGLEMENT 993: "Les aboiements et hurlements susceptibles de troubler la paix ou d'être un ennui pour le voisinage constituent une nuisance".

REGLEMENT 996: "Pour un commerce ou un établissement commercial, de garder des déchets qui ne sont pas placés dans un contenant solide, constitue une nuisance".

REGLEMENT 998: "Tout incinérateur dans les limites de la ville de Terrebonne est prohibé".

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes concernées par les règlements numéros 993, 996 et 998 décrits plus haut, que le conseil municipal a adopté lesdits règlements respectivement les 1er mai 1975, 5 juin 1975 et 3 juillet 1975. Que le ministère des Affaires municipales a approuvé lesdits règlements le 5 février 1976.

Que lesdits règlements sont déposés au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 7e jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-seize.

Jean-Jacques Lauzon
secrétaire-trésorier



PROVINCE
DE QUEBEC
VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INTERESSEES PAR LE REGLEMENT NUMERO 1004 MODIFIANT L'ARTICLE 11-B DU REGLEMENT 917 CONCERNANT LA REGIE ET L'ADMINISTRATION DE L'AQUEDUC DE LA VILLE DE TERREBONNE A L'EFFET QUE LE PROPRIETAIRE DEVRA NOTIFIER LE SECRETARIAT PAR ECRIT AU MOINS TRENTE (30) JOURS AVANT TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE DE SON OU SES LOCATAIRES.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes concernées par le règlement numéro 1004 décrit plus haut, que le conseil municipal a adopté ledit règlement le 8 janvier 1976.

Que le ministère des Affaires municipales a approuvé ledit règlement le 10 février 1976. Que ledit règlement est déposé au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 7e jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-seize.
Jean-Jacques Lauzon
secrétaire-trésorier



PROVINCE
DE QUEBEC
VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE, PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INTERESSEES PAR LE REGLEMENT 987 DE LA VILLE DE TERREBONNE, ET PAR LE REGLEMENT 992 MODIFIANT L'ARTICLE 6 DU REGLEMENT 987, CONCERNANT LA TAXE ET LA REGLEMENTATION DE L'ENLEVEMENT DES VANDANGES.

AVIS PUBLIC est par le présent donné à toutes les personnes concernées par les règlements 987 et 992 décrits plus haut, que le conseil municipal a adopté lesdits règlements respectivement le 6 février 1975 et 10 avril 1975. Que le ministère des Affaires municipales a approuvé lesdits règlements le 19 avril 1976.

Que lesdits règlements sont déposés au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 7e jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-seize.

Jean-Jacques Lauzon
secrétaire-trésorier



PROVINCE
DE QUEBEC
VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

REGLEMENT NUMERO 1015 MODIFIANT LE REGLEMENT NUMERO 623 RELATIF A LA CIRCULATION ET A LA SECURITE PUBLIQUE DANS LES LIMITES DE LA VILLE DE TERREBONNE A L'EFFET DE PROHIBER LA CIRCULATION DES MOTOCYCLETTES ET BICYCLETTES MOTORISEES DANS TOUT LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE ENTRE 23 HEURES ET 6 HEURES.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes concernées par le règlement numéro 1015 décrit plus haut, que le conseil municipal a adopté ledit règlement le 18 mai 1976.

Que le ministère des Affaires municipales a approuvé ledit règlement le 25 juin 1976. Que ledit règlement est déposé au bureau du secrétaire-trésorier pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 7e jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-seize.

Jean-Jacques Lauzon
secrétaire-trésorier



Ville de
Mascouche

AQUEDUC, FOSSES ET PAVAGES
RUES STATION, WATSON, ELM,
BEAUCHAMPS, POIRIER ET WOOD

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La ville de Mascouche demande des soumissions pour la construction d'aqueduc, de fossés et pavages sur les rues Station, Watson, Elm, Beauchamps, Poirier et Wood.

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

DOCUMENTS

Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 7 septembre 1976 jusqu'à 17:00 heures, le 15 septembre 1976 au bureau des ingénieurs-conseils Leroux, Leroux, Nantel, Paquin & Associés, 110, Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant une somme de vingt-cinq dollars (\$25.00) non remboursable.

EXIGENCES

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance, au montant équivalent à dix pour cent (10%) du total de la soumission.

Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture de la soumission.

De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance, garantissant l'émission en faveur de la ville de Mascouche d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations pour la main-d'œuvre, les matériaux et le sous-contrat, chacun pour une valeur de cent pour cent (100%) du contrat.

DATE DE RECEPTION

Les soumissions seront adressées à monsieur Jean Fafard, greffier, et seront reçues au bureau du greffier jusqu'à 16:30 heures, le 20 septembre 1976, à l'hôtel de ville de Mascouche, 2929, rue Dupras. Les soumissions seront ouvertes durant une assemblée du Conseil, le 20 septembre 1976, à 20:00 heures.

La ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Jean Fafard, greffier
ville de Mascouche

LACHENAIE • LACHENAIE •

Le maire J. Edouard Sarrazin demandera un renouvellement de mandat aux électeurs

Le maire de la ville de Lachenaie demandera un renouvellement de mandat pour les trois prochaines années aux électeurs lors de l'appel nominal qui se tiendra le dimanche 31 octobre, de midi à deux

heures, dans la salle municipale.

Conseiller municipal élu pour la première fois en 1960 et premier magistrat depuis novembre 1963, le maire J.-Edouard Sarrazin l'a dé-

claré à LA REVUE dans une conversation téléphonique en fin de semaine. Mis en présence d'une déclaration précédente en sens contraire parue dans LA REVUE il y a quelques mois. M. le maire a ajouté qu'à la suite de la parution de cet article, il avait reçu de très nombreuses communications des électeurs lui demandant de se présenter à nouveau.

Le maire Sarrazin a déclaré enfin que de nombreux dossiers ont été accumulés par son administration, particulièrement au cours des deux dernières années, et que son intérêt pour la chose municipale et les services à rendre à ses concitoyens l'incitaient à poursuivre sa carrière publique.

Les permis de construction à Lachenaie en août: \$378,575

(LACHENAIE) L'inspecteur des bâtiments pour la ville de Lachenaie, M. Robert Gauthier, nous informe qu'il a émis en août 39 permis pour la construction domiciliaire, pour un montant estimé à \$378,575, dont \$348,000 pour des bâtisses unifamiliales.

Cinq permis pour un montant de \$11,700 ont été remis pour construction de garages résidentiels et abris d'autos, onze permis pour \$18,875 pour améliorations à des maisons.

Treize permis ont été émis pour des maisons unifamiliales variant entre \$20,000 et \$35,000, à: Pierre Gagnon, au 217, Soméca; Guy Gravel, au 189, Rémi; Réal Gravel, au 959, Masson; Lise Bergeron, au 192, Rémi; Lydia Charbonneau, au 1326, Sarrazin; Michel Limoges, au 519, Hervieux; Roger Denis, rue Curé-Gervais; Raymond Legault, au 2515, Patrick; Yvon Bouchard, au 214, Thérèse; Claude Bernard, au 1207, Sarrazin; Rock Vaudry, au 246, Monique; Mario Desrochers, au 958, Alain.

Chronologie des élections à Lachenaie

Les contribuables seront appelés cette année à élire un conseil municipal dans la ville de Lachenaie. L'appel nominal des candidats aura lieu le dimanche 31 octobre, entre midi et deux heures et l'élection, s'il y a lieu, le dimanche 7 novembre.

Autrefois les élections avaient lieu à tous les deux ans dans cette ville. Le conseil avait décidé à sa majorité, avant 1960, d'insérer dans un bill privé approuvé par la législature du Québec de porter le mandat à trois ans et les contribuables élaient alors leurs représentants en bloc, le maire et les six conseillers.

Il y eut des élections pour la dernière fois avec le statut de municipalité de paroisse en novembre 1972, avec l'adoption du bill 244.

Au milieu de décembre 1972, Québec acceptait le statut de ville pour Lachenaie et le conseil décida alors que des élections se tiendraient

en novembre 1973. Le conseil fut alors réélu sans opposition, pour trois ans.

Il y a plusieurs mois, le maire et son conseil adressèrent à Québec une requête aux fins de savoir si l'élection devait se tenir en 1976 (selon les dispositions du statut de ville) ou en novembre 1977 (terme de quatre ans selon les dispositions générales de la loi). Les opinions étant très partagées par les conseillers juridiques, on informa la ville que le conseil devait prendre la décision. Finalement, après discussion, à la majorité, celui-ci a décidé de tenir des élections cette année.

Le conseil pourrait se prévaloir, après avoir été élu en novembre prochain, de la loi générale et siéger pour quatre années, mais il faudra alors obtenir l'autorisation des Affaires municipales. Cette question pourra faire l'objet de pourparlers au sein de la prochaine administration.



Province de Québec
Ville de Lachenaie

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES, DONNE par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

* LOI #129 - ARTICLE CITE ET VILLE

Les corporations, les sociétés commerciales et associations sont aussi inscrites sur la liste électorale si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le 1er septembre de l'année où se tient l'élection, comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1975; elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis de l'élection et le 8 octobre 1976. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

DONNE à Lachenaie, ce 8e jour de septembre mil neuf cent soixante-seize.

Luc Amireault,
Président d'élection

A VENDRE UN BUNGALOW

Rue Raymond, par chemin Saint-Roch près aéroport Sainte-Thérèse Aviation. Chauffage électrique.

PRIX/ \$25,800

Informations:
435-2681

(1-8-15-22-29 P)

LES PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.35 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900 boulevard des Seigneurs; Pharmaprix, Les Galeries de Terrebonne; Salon du Livre, 191, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 184, rue Saint-André. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonces encadrées sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

Guitare électrique Aria Lespaul, or avec case et ampli. Fender Band Master 50 watts R.M.S. avec reverb Univox, état neuf, prix à discuter. J. Yves - 477-1096. (P)

Stores de 93 pouces blancs, l'autre de 120 pouces, guitare classique Giannini, 477-1096. (P)

Roulotte 68, 17 pieds très propre, 6 places avec auvent et antenne. Tél.: 471-8706. (P)

A VENDRE Divers

Terrain à vendre, Domaine Bronco, 178 x 162. Excellent pour maison mobile. Tél.: 471-0791 (22 septembre inclus P)

Bois franc pour poêle et foyer, piscine 24 pieds, avec équipement \$500.00. Tél.: 471-1394 après 5h p.m. (15 sept. inclus P)

Camper Bijou, 1976 neuf, s'adresser à 471-6915 ou 471-4322. (22 sept. inclus P)

Terrain à vendre 515, rue des Flandres, Mascouche-Ouest, inf.: 477-0186. (8 sept. inclus P)

Habit avec veste, chemise, cravate, grandeur 34, couleur beige, payé \$160.00 laisserait pour \$90.00. Inf. 471-3429. (1-8 P)

Deux permis de taxi avec deux autos très propres, tout équipé radio-mètre, dans Mascouche, \$12,000.00. Très bon chiffre d'affaire, inf. 477-0037. (22 sept. inclus P)

Ski-Doo Bombardier, 1971, Ski-roule 1973, bons prix, en bonne condition, 474-0720. (1-8 P)

Corroyeur 14", \$450.00, très bonne condition, 110 ou 220, Claude Quevillon, 471-9494. (1-8 P)

Système électronique pour porte de garage privé, \$200.00, 666-8714. (1-8 P)

Aubaine, machines à coudre reconditionnées à partir de \$29.00, 471-8386. (30 sept. inclus P)

Carrosse de bébé transformable en pousse-pousse, très bonne condition, après 6h, 471-1828. (1-8 P)

Balayeuse GE en bonne condition. \$25. 471-8386. (P)

Tente Acapulco 9 x 12, deux mois d'usage, \$200.00, 471-4403. (15 sept. inc.)

Mobilier de chambre à coucher style espagnol, fig Queen Size, presque neuf, couvre-lit compris, 471-7669. (P)

Orgue 1975, Galanti, s'adresser au no 471-6934. (8-15 P)

Orgue 1975, Galanti, s'adresser au no 471-6934. (8-15 P)

Paire de patins Lange Raser, 3 - 1975, pointure 7 hommes, tél. 471-6260. (8-15 P)

Manteau d'automne-hiver bleu avec collet mouton gris, aussi manteau sport brun 1/2 grandeur 18 nas, bottines de ski fibre de verre grandeur 7, porté 2 fois, valeur neuve de \$75.00. Lit 39 pouces, 2 pupitres en métal pour étudiants, 471-3865. (P)

Orgue Thoams 2 claviers, 13 pédales très propre, Camion 1964, 1 tonne pick-up en bonne condition, Chevrolet 1969, 2 portes, Hard-Top, très propre, 471-8884. (P)

Secheuse, frigidaire, en bonne condition, 471-6339. (P)

Stereo-meuble colonial R.C.A. Victor, \$200.00, 471-1813. (P)

Laveuse Bélanger ordinaire vert avocat, à vendre 477-0942. (8-15 P)

Une voiture d'enfants de luxe, un siège d'auto de luxe, les deux morceaux pour \$50.00, 471-3847. (P)

Bois de foyer sec 100% érable ou bois franc mélangé 12" et 16", tél.: 223-6860. Livraison, '22 déc. inclus P)

Deux haut-parleurs, de forme octogonale, de haute fidélité, 1 bicyclette 10 vitesses, 1 black-lith, plusieurs posters. Ces articles sont à l'état neuf. 477-9982 après 5h p.m. (P)

Ameublements R. Simard

66, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et antiquités.

Ameublements R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9625

Bois de foyer de 18", lieuse à grain de 7", étendue à engrais, fournaise à l'huile. 478-1345. (P)

Table de ping-pong, 1/2 pouces piante, Coleco, avec accessoires, \$70.00. 471-1830. (8-15 P)

Lit de bébé, bon prix, 27 x 54, tricycle 26 pouces, bon état, 666-8996. (P)

Poêle combiné à gaz, et à l'huile, tuyau chromé, 20", \$100.00. Inf.: 477-5954. (P)

Tracteur de jardin 7 forces, avec tondeuses Rotoculteur, souffleuse lame, tél.: 588-2151, après 5h p.m. (8-15 P)

Bureaux six tiroirs, bassinette \$80.00 très propres, 471-9851. (P)

Aquarium 10 gallons, équipement compris ainsi que poissons. 471-8718. (P)

Porte de garage 11' large, 13' de haut, s'ouvre avec chain block, 4 panneaux avec vitre, \$350.00, 471-0301. (P)

DIVERS

Photocopies à la REVUE DE TERREBONNE, 184, rue Saint-André, Terrebonne \$0.25 chacune.

Réparation de poêles, frigidaire, laveuses et sècheuses, 477-5408 ou 721-3944 (24 novembre inclus P)

ELECTROLUX

Nous avons besoin de deux femmes ambitieuses pour représenter le nord de la ville. Auto requise. Vous avez du temps libre, appelez M. F. Deschênes à 661-4761. (25-08 inclus P)

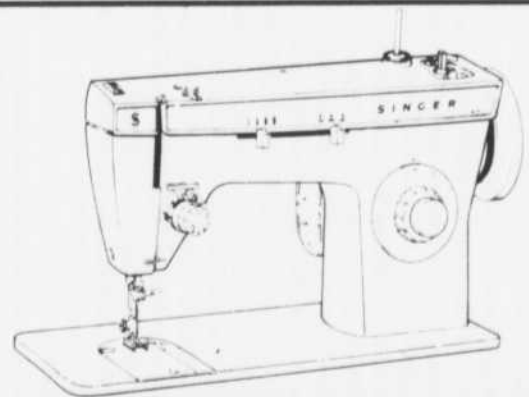
ERRATUM

Dans l'annonce du Centre de Peinture Gascon, 197, chemin Gascon (471-0279) parue dans l'édition du mercredi 1er septembre 1976, l'article suivant aurait dû être indiqué comme suit:

COUCHE DE FOND LATEX

CONTENANT 5 GALLONS \$24.95

et non comme annoncé par erreur



Confiez-la à un expert.

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

1. réglons la tension des fils
2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus
3. nettoyons le mécanisme d'enfilage
4. réglons la tension de la courroie
5. vérifions les fils électriques
6. lubrifions la machine
7. vérifions et lubrifions le moteur

Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui

\$11.95

Le Centre de couture Singer des Galeries de Terrebonne vous offre au magasin même, une estimation GRATUITE pour la réparation de tous genres de machines à coudre.

SINGER
Galeries de Terrebonne
471-2211

PETITES ANNONCES

DIX HOMMES DEMANDES

Avec ou sans expérience pour manufacturer des skis. Nous recherchons des personnes motivées ayant plus de 21 ans. Bon salaire.

TECHNOS SKI INDUSTRIES LTEE

133, RUE CHAPLEAU TERREBONNE

SECRETAIRE

Un bureau de comptables agréés recherche une secrétaire à plein temps, avec expérience. Bonnes conditions de travail.

BILODEAU, DUROCHER & CIE

a/s Pierre Bilodeau, c.a., m.b.a.
3100, boulevard Mascouche, Mascouche
Téléphone: 474-2428

Specialité: Meubles non peints
MATELAS - ENSEMBLES DE CUISINE
TETES DE LIT - TABLES DE SALON
Tissus à la verge et au coupon

Ameublements ANDREA

2611, boul. St-Charles,
Lachenaie - 471-4163



"VENTE" DE SEPTEMBRE

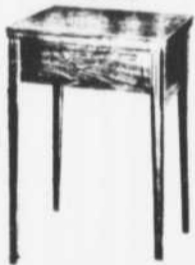
LA QUALITE DOMINE



REG. \$189.
SPECIAL:
L'ENSEMBLE
\$159.00

- Zigzag automatique
- Boutonnieres
- 3 positions d'aiguille
- Points de fantaisie
- Coud les boutons
- Lumières incorporées
- Coud avant-arrière

BERNINA-OMEGA



Gratis: Garantie de 20 ans plus boni de 2 ans de mon service après-vente inclus.

AUBAINE #
BOUTONS ASSORTIS .02 CH.
ZIPPERS .10 CH.

TERME FACILE...ICI.
LIVRAISON IMMEDIATE...
OU PLAN DE MISE DE COTE

— TOUTES MARQUES —

- Réparations garanties
- Pièces en stock
- Vente - échange - location
- 17 ans d'expérience
- Service à domicile
- Estimé gratuit
- Terrebonne et région

CENTRE DE COUTURE "TERREBONNE"

J.-C. Plante, propriétaire

Tél.: 666-8386

187, Ch. Gascon (Près Rte 640) Terrebonne

MEUNIER SCRAP - Achetons et ramassons autos et camions usagés. Payons bon prix. Vendons pièces usagées. Sainte-Anne-des-Plaines 478-1477. (16 fév. 77 incl. P)

Menuiserie générale, rénovations, finition. 665-8835 (P) (8 sept. inclus P)

ON DEMANDE

Dame expérimentée demandée comme aide familiale. 5 jours/semaine, 8h à 5h environ, 2 enfants 6 ans et 4 mois, bon salaire. 471-8998. (8 sept. inclus P)

Hommes et femmes demandés. Offrons travail intéressant dans votre paroisse avec possibilité de \$4.50 et plus de l'heure, à temps plein ou partiel. N'attendez pas, donnez votre nom dès aujourd'hui en écrivant au gérant du personnel, C.P. 125, Joliette. (15 septembre inclus P)

Q3-11 AVON A DES TERRITOIRES LIBRES DANS LES QUARTIERS La Plaine, Mascouche et Terrebonne. Voilà peut-être votre chance de gagner de l'argent... en beauté! Composez 866-0224 après 7h p.m. pour plus de renseignements. (25-1-8-15)

ELECTROLUX
On demande hommes ou femmes temps plein ou partiel avec auto.
Informations:
Léo Broeckaert
471-1405

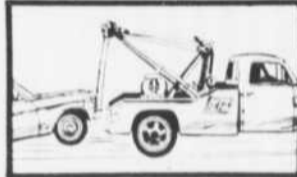
REMORQUAGE RAPIDE ENR.

24 HEURES

A LACHENAIE

avec service de démarrage

471-5486



B. L'Italien
588-5401

A. Boily
354-9747

FRIBEC ENR.

Réfrigération - Air climatisé
ESTIMATION GRATUITE

Service 24 heures

- VENTE
- INSTALLATION
- SERVICE
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL
- RESIDENTIEL



NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR

Travaux exécutés rapidement par des professionnels à TAUX REDUITS

RESIDENTIEL ET COMMERCIAL

Estimation gratuite

Ami Michel Enr.

Service jour et nuit 474-1766

Centre de Peinture Gascon

BETONEL - SICO

Couvre-plancher Gascon

TAPIS - PRELART - CERAMIQUE
MIROIRS DECORATIFS
40% ESCOMPTE SUR LUMINAIRES
ET TAPISSERIE EN STOCK

Heures d'ouverture:
Lun. au ven.: 9h à 18h
Samedi: 9h à 14h

197, CHEMIN GASCON 471-0279
TERREBONNE (8 déc. inc. P)

J'ai besoin d'une dame d'un certain âge pour garder un enfant de 3 ans et faire quelques travaux ménagers. Trois jours par semaine, environ. S.V.P. se présenter au 519 Kennedy, Terrebonne, tél. 471-8222. (1-8 P)

Gens mariés, travaillez ensemble, cherchez-vous à temps partiel, chance d'avancement, prenez rendez-vous à 471-1529. (1-8 P)

Personne cherche voyageant à partir de la Salaison Gascon pour aller coin L. Assomption-Nochelaga ou environs départ vers 5h30 a.m., retour 3h p.m., 471-9276. (8-15 P)

Je désirerais faire ménages le soir dans bureaux d'affaires ou édifices commerciaux, à Terrebonne. 471-4046. (P)

Affaire artisanale édition scolaire recherche homme un peu idéaliste, retraité, travail payé selon les ventes pour imprimer brocher les manuels. 471-6105. (P)

Désirerais avec femme de ménage une fois par semaine, à St-Louis de Terrebonne sur la rue Gadard, appelez après 5h p.m., 471-5306. (P)

Cherche dame ou demoiselle pour garder chez-moi enfant de 11 mois de 7h à 4h30 p.m. 471-9445. (P)

GARDERAI

Garderais enfants à la journée ou à la semaine, à partir de la naissance, tél. 471-1226. (18-25-8 sept. inclus)

Garderais enfants du lundi au vendredi, bonnes références. 471-8624. (18-25-8 sept. inclus P)

Garderais enfants d'un an à l'âge scolaire, 471-7287. (25-8 P)

Garderais enfants à la semaine, 471-1634. (15 sept. inclus P)

Garderais enfants, du lundi au vendredi, 471-7155. (1-8 P)

Garderais enfants à la semaine, très bon soins, Domaine La Seigneurie 471-2142 (8 sept. inclus P)

Garderais enfants de 2 à 7 ans de 7h à 5h, 477-0942. (8-15 P)

Garderais enfants de la naissance à la journée ou semaine, pour inf.: 471-1226. (P)

Garderais enfants chez-moi à la semaine, près Domaine Pacha, 2 à 5 ans, 471-5148. (P)

Garderais enfants du lundi au vendredi, St-Louis de Terrebonne, 471-6876. (8-15 P)

Prendrais jeunes enfants à la maison de 0 à 5 ans, matin au soir, 471-2661 (29 sept. inclus P)

Garderais enfants à la semaine de 8h du matin à 5h le soir, prix à discuter pour septembre, Mme Bernard Lépine, 471-2763. (P)

Dame avec expérience garderais enfant chez-moi, et garderais aussi le soir à l'extérieur, inf.: 666-6396. (P)

Garderais chez-moi des enfants à la semaine, bons soins, 471-6092. (8-15 P)

Garderais enfants de 3 mois et plus, Mascouche, plan Gaudreault, 474-1671. (15 sept. P)

AUTOMOBILE

Continental 73, équipé A à Z, 60,000 milles, prix à discuter, 471-6915, 471-4322. (22 sept. inclus P)

Camion 3 x 3, 1/2 de tonne, et camper, couche 6 personnes, tout équipé, 6 rue Chayer, 477-9259. (15 sept. inclus P)

Acadian Consul 1966, bon état, bas prix, 474-0856. (1-8 P)

Particulier, Chevrolet Caprice convertible 1973, 4 pneus Michelin AM-FM stéréo, vitres électriques, 43,000 milles, 471-8630. (P)

Ford Custom 1971, servo-freins, direction, radio, pneus radiaux, 12 pl. moteur 20 forces, traier, très propre, 471-0123. (8-15 P)

ON DEMANDE:

jeune homme bilingue, 20 à 30 ans, pour ouvrage de bureau dans le domaine de l'huile à chauffage. Possédant 11e année ou équivalent. Etre ambitieux et avoir de l'entre-gent serait un atout. S'adresser à

LES HUILES DE TERREBONNE LTEE



224, Leon-Martel, Terrebonne, 471-6600

Pour l'achat ou la vente de votre propriété, consultez

ZACHEE DESCHENES

Tous les services incluant l'administration de propriétés

Bureau ouvert 7 jours



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Bureau: 254-4566

Domicile: 471-4679

GOULET

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 12 SEPTEMBRE 1976
DE 14H A 16H



1128 VICTOR-HUGO,
MASCOCHE

Bungalow, 5 1/2 pièces. Construction 1974. Dimensions: 38' x 24'. Entrée split. Porte patio. Prise d'antenne dans chaque pièce. Terrain clôturé. Propriété impeccable. Faut voir. Prix: \$31,500.

POUR VOUS Y RENDRE:

Route 25, rue Sainte-Marie et rue Victor-Hugo (Projet Loignon, Durand, Quevillon)

BIENVENUE A TOUS!

INFORMATIONS:

FORTIER: 471-7376

LA REVUE DE TERREBONNE

184, St-André, Terrebonne

vous offre un service de photocopies

.25¢ chacune

PETITES ANNONCES

Buick Skylark 1968, 2 portes H.T. servofreins, direction, bonne mécanique, 471-9611. (P)

Buick Century Luxus 1973, parfaite condition, très propre, 49,000 milles, radio AM-FM, sièges baquets, 350, 471-2324. (P)

Toronado 1972, très propre, parfaite condition, meilleure offre, 471-2324. (P)

Ford Torino 73, 36,000 milles, automatique, 8 cylindres, \$2,200.00. Tél.: 474-0672. (8-15 P)

Oldsmobile Delta 88, 1975, 2 portes, H.T. 33,000 milles, tél./ 471-4391. (P)

Nova 1970, 350, 4 barils, modifiée, tél.: 471-6404 ou 471-3646.

A LOUER

4 et 2 app. éclairés, chauffés, tout fourni, stationnement, \$135.00/mois, personne tranquille. Mascouche-Heights, 477-0963. (22 sept. inclus P)

Chambre à louer, à Terrebonne, accès à la cuisine, 666-8495. (P)

Terrebonne, près arena, grand 4 1/2 app. modernes, libre 1er octobre, pour couple, chauffage électrique, stationnement. inf.: 705 E. Raymond, app. no 1. (P)

Grande chambre avec lavabo, 471-3224. (8-15 P)

A VENDRE Propriétés-Commerces

Bungalow 61' de façade, 6 app., salon 24', garage, 2 foyers, 3 salles de bains, sous-sol fini, style ranch, chambre de lavage et chambre de bricolage, fini, cabane à jardin, terrain de 55,000 pieds carrés, plus beau terrain de la région, toit en bardeaux de ciment, 471-0344 (8 sept. inclus P)

Propriété à vendre, bungalow 5 pièces, 8 ans, 25 x 40, clôture Frost Steel émaillé, terrain 60 x 100, en pelouse, fournaise neuve, chauffage système central, 5310 Sophie, St-Louis de Terrebonne. Tél. 477-5782, entre 7h et 9h du soir, 477-5782. (22 sept. inclus P)

Maison à vendre, fini brique et alcan, 5 pièces, avec garage et foyer, intérêt 11%. Lachenaie, 471-3981. (8 sept. inclus P)

DANIA, FLORIDA, maison mobile 12 x 65, toute équipée, libre à l'achat, 471-3981 (8 sept. inclus P)

Mascouche-Heights, bungalow 5 1/2 app., 3 chambres à coucher, terrain tout gazonné, 60 x 115, avec carport, entrée faite en ciment pour 8 autos, \$28,000.00. inf.: 477-0037. (22 sept. inclus P)

Terrebonne, 6 app. Stucco. Comptant \$3,000.00. Livraison immédiate. Tél. 471-9494. (22 sept. inclus P)

Mascouche, maison 2 - 5 1/2 jumelées, grand terrain paysagé, arbres, rue Sainte-Marie, près écoles, propriétaire, 474-2717. (15 sept. inclus P)

Claude Quevillon Construction, 2 bungalow brique, 5 pièces, chauffage électrique, avec cheminées, terrains 60 x 100, dans Terrebonne, occupation immédiate, tél. 471-9494. (22 sept. inclus P)

MAISON TROP PETITE? Mascouche-Heights, cottage 10 pièces, en brique 46 x 30, construction 1975, prix réduit, 1619, rue Lauzon, près English Road, Pierre G. Zoloum 876-8358, 669-7458. Trust Royal Courtier. (P)

Duplex 2 x 4 1/2 pièces, haut loué \$115., chauffage électrique, bien situé sur rue St-Pierre à Mascouche, prix \$30,000. Alfred Claude 876-8358, 471-9318 Trust Royal Courtier. (P)

Propriété à vendre, bungalow 5 pièces, 8 ans, 25 x 40, clôture Frost Steel émaillé, terrain 60 x 100, en pelouse, fournaise neuve, chauffage système central, 5310 Sophie, St-Louis de Terrebonne. Tél.: 477-5982 entre 7 et 9h du soir. (29 sept. inclus P)

Beau bungalow de 8 pièces, chauffage électrique, salle à diner, salle familiale, tapis à la grandeur, vacuum central, garage, 898 Ch. Des Anglais à Mascouche, près du terrain Golf, Alfred Claude 876-8358, 471-9318 Trust Royal Courtier. (P)

Beau bungalow de 5 pièces, porte patio, sous-sol fini, bar, foyer, tapis mur à mur, 1886 Florent à Lachenaie, faites une offre, Alfred Claude 876-8358, 471-9318. Trust Royal Courtier. (P)

Joli bungalow pierre et brique, sous-sol non fini, terrain 75 x 200, 3625 Dionne à St-Louis de Terrebonne, faites une offre, Alfred Claude 876-8358, 471-9318. Trust Royal Courtier. (P)

Maison à vendre 7 pièces, 2 chambres de bains, sous-sol fini, 881 Ouimet, Terrebonne, 471-7766. (8-15 P)

LAPLAINE - Cottage brique dans village, 4 ch. à coucher. Sous-sol. Près école. R. Despard 661-9030 - 663-0514 Montréal. Trust.

LA REVUE DE
TERREBONNE
POUR VOTRE PUBLICITE

LES IMMEUBLES **TMS**

LA RIVE NORD
C'EST NOTRE AFFAIRE

LOCAUX COMMERCIAUX
A LOUER

Pour expansion future
bureaux ou magasins.

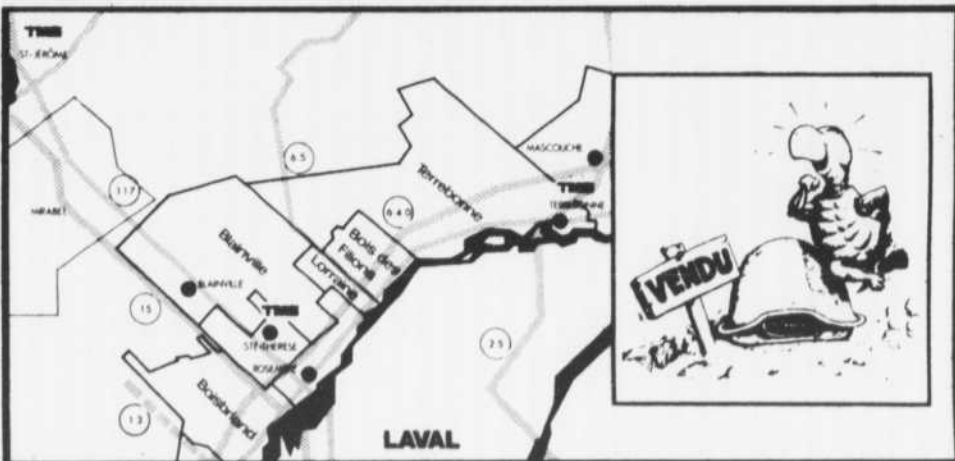
Appelez
Charles-André Gaudreault
Conseiller en immeuble
471-8791
477-5742
Bureau

Local de votre choix
à un tarif avantageux.
Réservez dès maintenant.

LES IMMEUBLES

TMS

LA RIVE-NORD
C'EST NOTRE AFFAIRE!



MASCOUCHE R76-2280
Terrain résidentiel 9,250 pi. car. surmontant la rivière. Boisé de conifères. Prêt pour la construction.
Nicole Wood, 477-5742.

MASCOUCHE R76-3056
Grand terrain 120 x 106, semi-boisé, prix très raisonnable \$3,000.00.
Nicole Bélanger Wood, 477-5742.

MASCOUCHE R76-3091
Cottage style chalet suisse, bardeaux cède et déclin aluminium, 7 pces, chauffage électrique, bâtisse commerciale adjacente louée \$150/mois. Le tout érigé sur grand terrain commercial 60 x 150.
Guy Taillefer, 471-0718/477-5742.

MASCOUCHE R76-3092
Mignon bungalow déclin aluminium 5 pces, 3c.c., chauffage électrique. Le tout érigé sur grand terrain 68.5 x 100, gazonné, jardin. Prix \$29,900. A VOIR.
Nicole Wood, 477-5742.

MASCOUCHE R76-3097
Maison mobile 8 x 35, 3 pces, entièrement meublée, intérieur impeccable, chauffage central gaz propane. A être vendue sans terrain. Prix \$7,500.
Gilberte Bourgault, 581-3291 / 477-5742.

MASCOUCHE-HEIGHTS R76-3085
Bungalow brique et alcan, construit 76, 5 p., 3 ch. Tapis et planchers de chêne. Chauffage électr. Le tout situé sur immense terrain boisé 100 x 160. Prix \$32,000.
André Gaudreault 621-6442.

MASCOUCHE-HEIGHTS R76-3087
Magnifique terrain boisé, 6,500 pi. ca. Prix très raisonnable.
Nicole Wood 477-5742.

MASCOUCHE-OUEST R75-2112
2 terrains vacants semi-boisés, \$3,000. situés rue Des Tilleuls.
Nicole Bélanger Wood, 477-5742 / 477-0562.

MASCOUCHE-OUEST R76-3055
Bungalow, pièces spacieuses, tapis inclus, chauffage électrique, foyer naturel, sous-sol. Prix demandé \$45,000.00.
Nicole Bélanger Wood, 477-5742.

TERREBONNE R76-3065
Triplex, pierre rustique et brique, terrain gazonné, tapis, planchers marqueterie, 5 1/2 pièces, 2 foyers pierre des champs, excellents revenus.
André Gaudreault, 621-6442 / 477-5742.

TERREBONNE R76-3070
Triplex brique (6 1/2) et 2 (3 1/2) plus bachelors 2 1/2 pces, abri d'auto, taxes raisonnables. Bons revenus.
André Gaudreault, 621-6442 / 477-5742.

TERREBONNE R76-3072
Bungalow semi-détaché, brique et Alcan, 6 1/2 pces, sous-sol fini, salle familiale, tapis, fixtures de luxe, porte patio.
André Gaudreault, 621-6442 / 477-5742.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE R76-3088
Joli bungalow déclin aluminium, 6 pces, très propre, chauffage central air chaud. Const. 1973. Terrain gazonné et clôturé. Prix, \$35,000.00.
Nicole Wood, 477-5742.

LACHENAIE R76-3060
Bungalow 4 1/2 pces, style canadien, cuisinière, four encastré, chauffage air chaud propulsé, terrain 180 x 105.
Guy Taillefer, 471-0718/477-5742.

ST-JEROME R76-3078
Triplex bardeaux d'Asbestos, 1 (5) et 2 (3), carré 38 x 32, chauffage central air chaud, fixtures électriques incluses, jardin, garage, hangar extérieur. Prix \$38,000.

ILE ST-JEAN R76-3095
Bungalow brique et aluminium 5 pces plus 1 chambre à coucher au sous-sol situé sur grand terrain, patio 12 x 12.
Guy Taillefer, 471-0718/477-5742.

AVIS IMPORTANT!!!

Besoin urgent
de propriétés à vendre

Pour vendre votre propriété rapidement et sans problème, consultez un gars qui connaît ça!

PIERRE SAVARD

Psst! Psst! Nous finançons
nos acheteurs!



Le Permanent Courtiers

471-4444
327-1649

POUR VENDRE OU ACHETER



Consultez
nos
spécialistes

NOS BUREAUX SONT AUSSI OUVERTS LE SOIR
les fins de semaine et les jours fériés.
SYSTEME DE VENTE GARANTIE
FINANCEMENT JUSQU'À 90%.
3130 est. rue Sherbrooke. courtiers 526-6655

C. Goupil: 471-8304

D.J. Fortier: 471-7376



M. JEAN-PIERRE GENDRON, bien connu dans le commerce des stations-services, est le gérant de la nouvelle station-service BP Gendron qui ouvre ses portes cette semaine, au 808 rue Masson, à Terrebonne. Il invite ses amis et nombreuses connaissances à venir le rencontrer cette semaine à son nouvel établissement.

Lieutenant



Le 12 mars dernier, à Gagetown, Nouveau-Brunswick, Michel Laporte, 19 ans, fils de M. et Mme Claude Laporte, de Lachenaie, était promu lieutenant dans les Forces armées canadiennes.

Le 15 juillet, il partait rejoindre son poste au premier Régiment d'Artillerie, à Lahr, Allemagne, pour une période de trois ans.

ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE"

LE JOURNAL COMPLET



TOUTES LES NOUVELLES CHAQUE SEMAINE

Le Canadien passe la moitié de son temps à expliquer aux Américains qu'il n'est pas Britannique, et l'autre moitié à expliquer aux Britanniques qu'il n'est pas Américain.

Diminuez vos taxes municipales par l'achat dans votre municipalité

La taxe de vente et son mode de répartition

La taxe de vente demeure une source de revenus importante pour les municipalités du Québec. En effet, cette source de revenus fournit près de 17% des revenus de toutes les municipalités de la province. Le discours sur le budget de M. Garneau, ministre des Finances, prévoit que la part de la taxe de vente aux municipalités s'élèvera à \$361 millions en 1976-77, à comparer à une part probable de \$295 millions en 1975-76.

Origine

Depuis l'adoption en 1964 de la loi de l'impôt sur la vente au détail, les municipalités ne peuvent plus percevoir elles-mêmes de taxes de vente. Ainsi l'année fiscale 1963-64 fut la dernière où le système des zones fut en vigueur. A cette époque, la plupart des municipalités rurales n'imposaient pas cette taxe à leurs contribuables.

A titre de contrepartie, les municipalités ont droit à une compensation payable sur le fonds consolidé du revenu pour tenir lieu de droit d'imposer une taxe sur la vente au détail. Une caractéristique importante de cette loi a été l'introduction d'un début de péréquation municipale, grâce à l'établissement d'une remise minimum de \$2.50 par tête.

Enfin, le gouvernement de la province a proposé au cours de l'année 1966, en vertu du bill 39, une nouvelle formule de répartition de la taxe de vente, laquelle d'ailleurs demeure toujours en vigueur.

Mode de répartition

La part revenant aux municipalités s'élève à 25% ou le quart de la taxe de vente perçue dans la province, soit l'équivalent d'une taxe de vente municipale de 2% à travers la province.

Chaque municipalité reçoit, selon une triple pondération locale, régionale et provinciale, la somme des trois montants suivants:

1- La moitié du quart de la taxe de vente perçue dans son territoire ou 50% du 2%, soit le 12½% de la taxe de vente perçue directement dans son territoire.

2- Une part proportionnelle à sa population d'un montant égal à 40% du quart de la taxe perçue dans sa région

économique, soit 10% de la taxe de vente perçue dans la région économique.

3- Une part proportionnelle à sa population, d'un montant égal à 10% du quart de la taxe perçue dans l'ensemble des régions économiques de la province.

Exemple théorique

A titre d'exemple, supposons l'achat d'un bien imposable de \$6,000.00 acheté dans la ville de Mirabel:

1. Le montant de la taxe de vente: 8% de \$6,000 = \$480.

2. La part remise aux municipalités: 1/4 de \$480 = \$120.

3. Part de la ville de Mirabel: la somme des trois éléments suivants: a) 50% de \$120; b) part régionale: 40% de \$120 soit \$48 (puisque la population de Mirabel s'élève à 15,000 et qu'elle est située dans la région économique des Laurentides qui inclut les comtés d'Argenteuil, Berthier, Deux-Montagnes, Joliette, Labelle, L'Assomption, Montcalm et Terrebonne, dont la population est de 500,000). La part de Mirabel sera: \$48 x 15,000 sur 500,000 soit \$1.44. c) Part provinciale: 10% de \$120 soit \$12. La part de Mirabel sera: \$12 x 15,000 sur 6,000,000 soit \$0.03.

La part totale versée à Mirabel: \$61.47.

Cet exemple nous montre l'importance d'acheter à Mirabel ou dans notre municipalité. Ainsi, un achat de \$6,000 rapporte \$61.47 à la ville de Mirabel si ce dernier est effectué à Mirabel, alors que le même achat effectué à Ste-Thérèse ne produit que \$1.47 à la ville de Mirabel et seulement trois cents (\$0.03) s'il est effectué à Laval ou Montréal.

Bien-fondé du mode de répartition actuel

Le mode de répartition actuel a été proposé par la

Commission Bélanger et il a été établi en fonction du territoire, que ce soit au niveau provincial, au niveau régional ou municipal. Ladite Commission admettait d'ailleurs que l'appréciation de ces éléments est quelque peu arbitraire.

Malgré les nombreuses critiques reçues au sujet de ce mode de distribution, nous croyons qu'il représente encore un mode logique de répartition de cette source de revenus. En effet, ce mode doit favoriser la municipalité qui démontre un dynamisme économique et ainsi compenser les déboursés accrus nécessaires pour le soutenir. Par ailleurs, nous croyons qu'une nouvelle répartition devrait tenir compte un peu plus de l'élément régional et un peu moins de l'élément local, nous suggérons que la formule soit la suivante: 40% local, 50% régional et 10% provincial.

Cette nouvelle répartition ferait bénéficier davantage chaque municipalité de l'activité économique de sa région; de plus, elle permettrait de réduire les inégalités actuelles entre plusieurs municipalités contiguës, telles Brossard et Greenfield Park, Lévis et Lauzon, Pierrefonds et Pointe-Claire, etc. Il faut reconnaître que les centres d'achats et les garages d'automobiles, etc., accordent souvent des avantages fiscaux aux municipalités où ils sont situés, grâce aux achats effectués par les citoyens des municipalités environnantes. De plus, plusieurs types de commerces ne nécessitent pas des dépenses correspondantes aux revenus reçus.

Il y aurait également lieu de procéder à une révision des régions économiques pour fins de distribution de la taxe de vente.

Yves Lacroix, m.s.c., c.a.,
directeur général,
ville de Mirabel

LA REVUE DE TERREBONNE



Le seul journal de la région qui vous tient bien informé

Chaque semaine, des nouvelles de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne.

POUR VOUS ABONNER:

Je désire m'abonner à LA REVUE DE TERREBONNE, de septembre 1976 au 1er août 1977, au tarif de \$7.

Nom:

Adresse:

.....Code postal:

Adressez ce bon avec votre chèque ou mandat-poste à:
LA REVUE DE TERREBONNE
C.P. 55, TERREBONNE

SUR VOTRE CARNET

EN SEPTEMBRE

LE MARDI 14 - Assemblée du conseil municipal de Terrebonne, à 8h à l'hôtel de ville.

Jacques
Guenette
FOURRURES

VENTE - REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 471-8592
155, ST-ANDRE

PAS DE LIVRAISON

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIÉ

BIERE PORTER

HEURES D'AFFAIRES:
Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h. a.m. à 10h. p.m.

623, ST-PIERRE

TERREBONNE